

ORDO

SONIC+
ELECTRIC TOOTHBRUSH

Important Information

Wichtige Informationen

Une information important

Información importante

Belangrijke gegevens

Informazioni importanti

Önemli bilgi

Viktig informasjon

Viktig information

Vigtig information

Ważna informacja

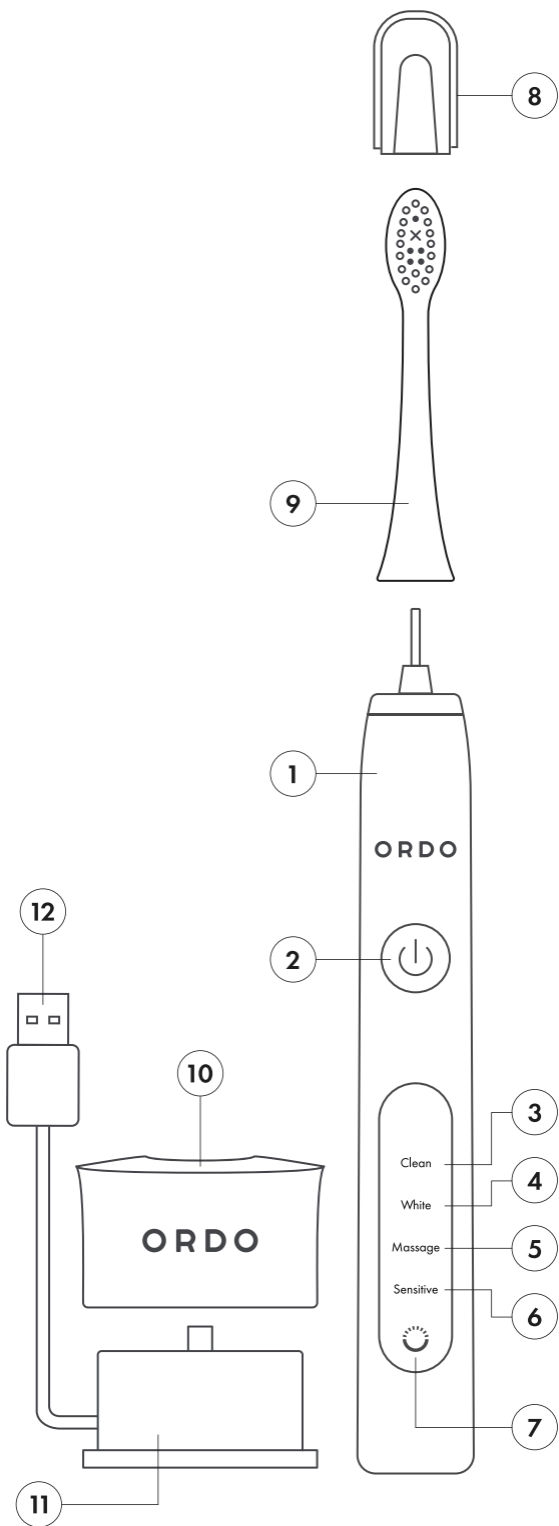
Informação importante

Σημαντικές πληροφορίες

Важная информация

معلومات مهمة.

重要信息



English	4
Deutsch	9
Français	12
Español	16
Nederlands	19
Italiano	22
Türkçe	26
Norsk	29
Svenska	32
Dansk	35
Polski	38
Português	41
Eesti keel	45
Русский	48
52	العربية
汉语	55

ordolife.com

Ordo, Manchester, WA14 4DR, UK.

Authorised Rep Compliance Ltd., Ground Floor,
71 Lower Baggot Street, Dublin, D02 P593, Ireland.

English

Technical Data

Model number: SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

Charging Base

Input: DC 5V, 1.5W

Protection class: III

IP code: IPX7

Dimensions (LxWxH): 6.2cm x 6.2cm x 4.3cm

Toothbrush

Rechargeable battery: 3.7V, 700mAh

Operating time: 56 cycles/full charge

Timer: 0.5 second pause after 30 seconds, deactivation after 2 minutes.

Dimensions (LxWxH): 2.6 x 2.7 x 25.4cm

Warranty

This product is covered by a 2 year warranty. The extent of the warranty on this product is limited to technical defects caused by faulty production processes. In the event you want to claim warranty, please be sure to contact our customer service team for instructions. For more information please visit ordolife.com/warranty

60-Day Money-Back Guarantee

Satisfaction guaranteed – if you don't love your brush within 60 days we'll give you a refund. For more information on our guarantee please visit ordolife.com/guarantee

Customer Service

For more information on Ordo's products and services please visit ordolife.com

If the device is damaged, defective, in need of repair or you require assistance please contact our customer service team:

Email: hello@ordolife.com

Support: help.ordolife.com

Our team are always happy to help.

Recycling & Disposal

At Ordo we are always looking for solutions to reduce packaging and product materials that cannot be recycled effectively. We ask every member of the Ordo family to help us by recycling responsibly.

For more information, please visit ordolife.com/recycling

Do not dispose of the product with normal household waste at the end of its life. Take it to an official collection point for recycling and proper disposal.

This product contains a built-in, lithium-ion rechargeable battery. The battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is disposed of.

Your Sonic+ Toothbrush

The list below refers to the image on page 2.

1. Handle
2. Power/Mode button
3. Clean mode indicator
4. White mode indicator
5. Massage mode indicator
6. Sensitive mode indicator
7. Battery indicator
8. Brush head travel cap

9. Brush head
10. Charging base top cover
11. Charging base dock
12. USB-A connector

Using Your Sonic+ Toothbrush

If you're using your Sonic+ toothbrush for the first time, it's normal to feel more vibration than if you were using a manual or battery-powered toothbrush. Some people notice a slight tickling or buzzing sensation – this will pass in time. We recommend using the Sensitive mode for the first 1-2 weeks, then trying the Clean mode once you've become accustomed to the sensation.

Your Sonic+ toothbrush has four modes: Clean, White, Massage and Sensitive. Each mode can be selected by pressing the power button repeatedly until you reach your desired mode. Here is a breakdown of each mode:

Clean: perfect for powerful everyday cleaning.

White: high power mode for removing stubborn surface stains.

Massage: pulses of vibration stimulate blood flow to the gums.

Sensitive: ideal for those with sensitive teeth or gums.

Your Sonic+ remembers the last mode you used, so next time you use it, all you need to do is press the power button and you're good to go.

It's common for first-time users to apply too much pressure. The benefit of an electric toothbrush is that it does the brushing for you, so you only need to apply gentle pressure. Please follow the instructions below for the best brushing experience.

This toothbrush is safe to use on braces, dental restorations (fillings, crowns, bridges, implants), and cosmetic dental work (veneers, composite bonding), as long as the dental work is properly adhered and not compromised. Please ask your dentist for advice if you're unsure in any way.

Brushing instructions:

1. Wet the bristles and apply a pea-sized amount of toothpaste.
2. Place the toothbrush bristles at a 45-degree angle to the teeth, pressing just enough to make the bristles reach the gum line.
3. Press the power/mode button to switch on the toothbrush and select your desired mode.
4. Remember not to press too hard when brushing, let the vibrating bristles do the work of clearing away plaque and food debris – no need to scrub as you might with a manual toothbrush.
5. Guide the bristles across and between your teeth, using small back and forth motions.
6. To ensure you thoroughly brush all surfaces of your teeth, split your mouth into four quadrants: top teeth outer surfaces, top teeth inner surfaces, bottom teeth outer surfaces, bottom teeth inner surfaces. Use the inbuilt Quad-Pacer to guide you between each of the quadrants – every 30 seconds the vibrations will pause briefly to let you know it's time to move onto the next quadrant.
7. After 2 minutes the toothbrush will automatically switch off, letting you know that you've brushed your teeth for the dentist recommended time. Of course, you can switch the toothbrush back on to brush for longer if you'd like.
8. If at any time before the end of a 2-minute cycle you want to turn the toothbrush off, simply press the power/mode button.
9. Once you're done with brushing, spit out any excess toothpaste, but do not rinse your mouth with water. This allows the ingredients of the toothpaste to better protect your teeth.
10. Thoroughly rinse the bristles, brush head and handle, ensuring you wash away any toothpaste residue.

Charging Your Sonic+ Toothbrush

1. When the rechargeable battery is low, the battery indicator

will flash red when you finish a brushing cycle or power off the toothbrush.

2. Ensure the entire toothbrush is fully dry, paying particular attention to the bristles and the area around the bottom of the toothbrush.
3. Connect the USB-A connector of the Charging Base to a power source, then place the toothbrush into place, ensuring the front of brush is facing the same direction as the front of the Charging Base (the side with the "ORDO" logo).
4. The battery indicator will light up red to show the toothbrush is being charged.
5. Charge the toothbrush for 8 hours or until the charging light turns off.
6. Switch off the power source and disconnect the Charging Base.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
The toothbrush isn't charging.	The charging base may be defective.	Try other sockets or USB ports and charge the toothbrush for at least 8 hours.
	The USB connector may be defective.	
	The charging base is defective.	Replace the charging base within the warranty period. Contact our customer service team.
The toothbrush operates with only a small amount of vibration.	The rechargeable battery is depleted.	Charge the toothbrush for at least 8 hours.
The toothbrush does not run for 2 minutes.	The rechargeable battery is depleted.	Charge the toothbrush for at least 8 hours and make sure that the toothbrush is properly placed on the charging base.

WARNINGS & CAUTIONS

Safety Instructions

The toothbrush is designed exclusively for cleaning teeth. It is only intended for private use and is not suitable for commercial purposes. Only use the toothbrush as described in these operating instructions. Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even personal injury. The toothbrush is not a child's toy. Ordoclub Ltd accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Risk of electric shock

A faulty electrical installation or excessive mains voltage may result in an electric shock.

- Only connect the charging base if the mains voltage of the socket corresponds to the specification on the nameplate.
- The main cord of the charging base cannot be replaced. In the event of damage, the charging base must be disposed of.
- Only connect the charging base to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it from the mains in case of a failure.

- Do not operate the toothbrush and the charging base if they exhibit visible damage or the main cord or USB connector is defective.
- Do not open the housing; instead, have a qualified professional perform any repairs. Contact a qualified workshop for this. Liability and warranty claims are waived in the event of repairs performed by the user, improper connection of the device or incorrect operation.
- Only parts that comply with the original device information may be used for repairs. Electrical and mechanical parts, which are essential for providing protection against sources of danger, are located in this toothbrush.
- The charging base must not be operated with an external timer or with a separate tele-control system.
- Do not immerse the charging base or the main cord in water or other liquids.
- Never touch the USB connector with damp hands.
- Never pull the USB connector out of the socket by the main cord.
- Never use the main cord as a carrying strap.
- Keep the charging base, toothbrush and USB connector away from open flames and hot surfaces.
- Do not kink the main cord and do not lay it over sharp edges.
- Only use the charging base in rooms located indoors.
- Never setup the charging base such that there is a risk of it falling in a bath tub or sink.
- Never attempt to grab the charging base if it has fallen into water. In such a case, immediately disconnect the USB connector.
- Only charge the toothbrush with the enclosed charging base.
- Make sure that children do not insert any objects into the charging base or the hand piece.
- Disconnect the USB connector when you are not using the charging base, after the charging process, before you clean the toothbrush or in the event of a fault.

Risk of chemical burns

Fluid leaked from the rechargeable battery may lead to chemical burns.

- Do not allow acid from the rechargeable battery to come into contact with skin, eyes or mucous membranes.
- In the event of contact with acid from the rechargeable battery, immediately flush the affected areas with plenty of clean water and seek medical help.

Danger of explosion

Improper handling of rechargeable batteries may cause an explosion.

- Never short circuit rechargeable batteries.
- Never dismantle rechargeable batteries.
- Never throw rechargeable batteries in fire.
- Never expose rechargeable batteries to excessive heat or direct sunlight.
- Do not in any case open the rechargeable batteries.

Danger for children, persons with impaired physical, sensory or mental capacities

e.g. partially disabled persons, older persons with reduced physical and mental capacities, and those lacking experience and knowledge (e.g. older children).

- This toothbrush may be used by children aged 8 years and above, persons with impaired physical, sensory or mental capacities, and those lacking experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in how to safely use the toothbrush and have understood the risks associated.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children.
- Keep children under 8 years of age away from the toothbrush.

- Do not leave children unattended while using the toothbrush.
- Do not allow children to play with the toothbrush. Children could swallow small parts and choke.

Risk of injury

Handling the toothbrush improperly may result in injury.

- Lay the main cord so that it does not pose a tripping hazard.
- Immediately replace worn or damaged brush heads to prevent injury to the mouth and tooth area.

Risk of damage

Improper handling of the toothbrush may damage it.

- Do not drop the hand piece. If this does happen, do not use the toothbrush any more. Have it checked by an authorised service provider.
- Turn the toothbrush off when you change the brush head.
- Place the charging base on an easily accessible, level and dry surface.
- Ensure that the main cord, the charging base and the toothbrush do not come into contact with hot surfaces or open flames.
- Stop using the toothbrush if its plastic parts exhibit cracks or breaks or are deformed.

First Use

Checking the toothbrush and package contents.

Risk of damage

If you are not cautious when opening the packaging with a sharp knife or other pointed object, you may damage the toothbrush and injure yourself.

- Be very careful when opening the packaging.
1. Take the toothbrush and its accessories out of the packaging.
 2. Check to make sure that all the items are included.
 3. Check whether the toothbrush or the individual parts are damaged. If this is the case, do not use the toothbrush. Contact Ordo using the customer service contacts provided.

Deutsch

Recycling

Bei Ordo suchen wir stets nach Lösungen zur Reduzierung von Verpackungen und Produktmaterialien, die nicht effektiv recycelt werden können. Wir bitten jedes Mitglied der Ordo-Familie, uns durch verantwortungsvolles Recycling zu unterstützen.

Weitere Informationen finden Sie unter ordolife.com/recycling

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Zahnbürste lädt nicht.	Die Ladestation ist möglicherweise defekt.	Versuchen Sie andere Steckdosen oder USB-Anschlüsse und laden Sie die Zahnbürste mindestens 8 Stunden lang auf.
	Der USB-Anschluss ist möglicherweise defekt.	
	Die Ladestation ist defekt.	Tauschen Sie die Ladestation innerhalb der Garantiezeit aus. Kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
Die Zahnbürste arbeitet mit nur geringen Vibrationen.	Der Akku ist leer.	Laden Sie die Zahnbürste mindestens 8 Stunden lang auf.
Die Zahnbürste läuft keine 2 Minuten lang.	Der Akku ist leer.	Laden Sie die Zahnbürste mindestens 8 Stunden lang auf und stellen Sie sicher, dass die Zahnbürste richtig auf der Ladestation steht.

Technische Daten

Modellnummer: SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

Ladestation

Eingang: DC 5V, 1,5W

Schutzklasse: III

IP-Code: IPX7

Abmessungen (LxBxH): 6,2cm x 6,2cm x 4,3cm

Zahnbürste

Wiederaufladbare Batterie: 3.7V, 700mAh

Betriebsdauer: 56 Zyklen/vollständige Ladung

Timer: 0,5 Sekunden Pause nach 30 Sekunden, Deaktivierung nach 2 Minuten.

Abmessungen (LxBxH): 2,6 x 2,7 x 25,4 cm

Garantie

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 2 Jahren. Der Umfang der Garantie auf dieses Produkt beschränkt sich auf technische Defekte, die durch fehlerhafte Produktionsprozesse verursacht werden. Falls Sie die Garantie in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte

an unseren Kundenservice, um Anweisungen zu erhalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter ordolife.com/warranty

60 Tage Geld-zurück-Garantie

Zufriedenheitsgarantie - wenn Ihnen Ihre Bürste innerhalb von 60 Tagen nicht gefällt, erstatten wir Ihnen den Kaufpreis zurück. Für weitere Informationen zur Garantie besuchen Sie bitte ordolife.com/guarantee

Kundenservice

Für weitere Informationen über die Produkte und Leistungen von Ordo besuchen Sie bitte ordolife.com

Wenn das Gerät beschädigt, defekt oder reparaturbedürftig ist oder Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

E-Mail: hello@ordolife.com

Kundenservice: help.ordolife.com

Unser Team hilft Ihnen gern weiter.

WARNUNGEN UND HINWEISE

Sicherheitshinweise

Die Zahnbürste ist ausschließlich für die Reinigung der Zähne bestimmt. Sie ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für kommerzielle Zwecke geeignet. Benutzen Sie die Zahnbürste nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Sach- oder gar Personenschäden führen. Die Zahnbürste ist kein Kinderspielzeug. Ordoclub Ltd. übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen.

Gefahr eines Stromschlags

Eine fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu einem Stromschlag führen.

- Schließen Sie die Ladestation nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Das Hauptkabel der Ladestation kann nicht ausgetauscht werden. Im Falle einer Beschädigung muss die Ladestation entsorgt werden.
- Schließen Sie die Ladestation nur an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie sie im Falle einer Störung schnell vom Netz trennen können.
- Nehmen Sie die Zahnbürste und die Ladestation nicht in Betrieb, wenn sie sichtbare Schäden aufweisen oder das Netzkabel oder der USB-Anschluss defekt ist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern lassen Sie die Reparaturen von einem Fachmann durchführen. Wenden Sie sich dazu an eine Fachfirma. Bei Reparaturen durch den Benutzer, unsachgemäßem Anschluss des Gerätes oder falscher Bedienung entfallen Haftung und Gewährleistungsansprüche.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den Original-Geräteangaben entsprechen. In dieser Zahnbürste befinden sich elektrische und mechanische Teile, die für den Schutz vor Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Die Ladestation darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder mit einer separaten Fernsteuerung betrieben werden.
- Tauchen Sie die Ladestation oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Berühren Sie den USB-Stecker niemals mit feuchten Händen.
- Ziehen Sie den USB-Stecker niemals am Netzkabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Netzkabel niemals als Tragegurt.

- Halten Sie die Ladestation, die Zahnbürste und den USB-Anschluss von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie die Ladestation nur in geschlossenen Räumen.
- Stellen Sie die Ladestation niemals so auf, dass sie in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Versuchen Sie niemals, die Ladestation zu greifen, wenn sie ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den USB-Stecker ab.
- Laden Sie die Zahnbürste nur mit der beiliegenden Ladestation auf.
- Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gegenstände in die Ladestation oder das Handstück stecken.
- Ziehen Sie den USB-Stecker ab, wenn Sie die Ladestation nicht benutzen, nach dem Ladevorgang, bevor Sie die Zahnbürste reinigen oder im Falle einer Störung.

Gefahr von Verätzungen

Aus dem Akku ausgelaufene Flüssigkeit kann zu chemischen Verätzungen führen.

- Achten Sie darauf, dass die Säure des Akkus nicht mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Berührung kommt.
- Bei Kontakt mit der Säure aus dem Akku spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit viel sauberem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Explosionsgefahr

Unsachgemäßer Umgang mit wiederaufladbaren Batterien kann zu einer Explosion führen.

- Schließen Sie wiederaufladbare Batterien niemals kurz.
- Zerlegen Sie niemals wiederaufladbare Batterien.
- Werfen Sie wiederaufladbare Batterien niemals ins Feuer.
- Setzen Sie wiederaufladbare Batterien niemals übermäßiger Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Öffnen Sie auf keinen Fall die wiederaufladbaren Batterien.

Gefahr für Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten

z. B. Körperbehinderte, ältere Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten und Personen, denen es an Erfahrung und Wissen fehlt (z. B. ältere Kinder).

- Diese Zahnbürste kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung der Zahnbürste eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstanden haben.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder unter 8 Jahren von der Zahnbürste fern.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt, wenn sie die Zahnbürste benutzen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Zahnbürste zu spielen. Kinder könnten kleine Teile verschlucken und daran ersticken.

Verletzungsgefahr

Die unsachgemäße Handhabung der Zahnbürste kann zu Verletzungen führen.

- Legen Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolperfalle darstellt.
- Verschlossene oder beschädigte Bürstenköpfe sofort ersetzen, um Verletzungen im Mund- und Zahnbereich zu vermeiden.

Gefahr von Schäden

Der unsachgemäße Umgang mit der Zahnbürste kann diese beschädigen.

- Lassen Sie das Griffstück nicht fallen Sollte dies der Fall sein,

- verwenden Sie die Zahnbürste nicht mehr. Lassen Sie es von einem qualifizierten Fachmann überprüfen.
- Schalten Sie die Zahnbürste aus, wenn Sie den Bürstenkopf wechseln.
- Stellen Sie die Ladestation auf eine leicht zugängliche, ebene und trockene Fläche.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel, die Ladestation und die Zahnbürste nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen oder offenen Flammen kommen.
- Verwenden Sie die Zahnbürste nicht, wenn ihre Kunststoffteile Risse oder Brüche aufweisen oder verformt sind.

Erste Verwendung

Kontrolle der Zahnbürste und des Verpackungsinhalts.

Gefahr von Schäden

Wenn Sie beim Öffnen der Verpackung mit einem scharfen Messer oder einem anderen spitzen Gegenstand unvorsichtig sind, können Sie die Zahnbürste beschädigen und sich verletzen.

- Seien Sie beim Öffnen der Verpackung sehr vorsichtig.
1. Nehmen Sie die Zahnbürste und ihr Zubehör aus der Verpackung.
 2. Vergewissern Sie sich, dass alle Artikel enthalten sind.
 3. Prüfen Sie, ob die Zahnbürste oder die einzelnen Teile beschädigt sind. Ist dies der Fall, verwenden Sie die Zahnbürste nicht. Wenden Sie sich an Ordo unter den angegebenen Kontaktdaten des Kundenservice.

Français

Recyclage

Chez Ordo, nous sommes toujours à la recherche de solutions pour réduire les emballages et les matériaux des produits qui ne peuvent pas être recyclés efficacement. Nous demandons à chaque membre de la famille Ordo de nous aider en recyclant de manière responsable.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site ordolife.com/recycling

Résolution de problème

Problème	Cause possible	Solution
La brosse à dents ne charge pas.	La station de charge est peut-être défectueuse.	Essayez d'autres prises ou ports USB et chargez la brosse à dents pendant au moins 8 heures.
	Le connecteur USB est peut-être défectueux.	
	La station de charge est défectueuse.	Remplacez la station de charge pendant la période de garantie. Contactez notre service client.
Le niveau de vibration de la brosse à dents est très faible.	La batterie est déchargée.	Rechargez la brosse à dents pendant au moins 8 heures.

Problème	Cause possible	Solution
La brosse à dents s'arrête avant 2 minutes.	La batterie est déchargée.	Rechargez la brosse à dents pendant au moins 8 heures et assurez-vous que la brosse à dents est correctement placée sur la station de charge.

Fiche technique

Numéro de modèle : SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

Station de charge

Entrée : DC 5V, 1,5W

Classe de protection : III

Code IP : IPX7

Dimensions (LxlxH) : 6,2cm x 6,2cm x 4,3cm

Brosse à dents

Batterie rechargeable : 3,7V, 700mAh

Autonomie : 56 cycles/charge pleine

Minuteur : 0,5 seconde de pause après 30 secondes, désactivation après 2 minutes.

Dimensions (LxlxH) : 2,6 x 2,7 x 25,4cm

Garantie

Ce produit est garanti 2 ans. L'étendue de la garantie sur ce produit est limitée aux défauts techniques causés par des processus de production défectueux. Si vous souhaitez faire appel à la garantie, veuillez contacter notre service client pour obtenir les instructions. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site ordolife.com/warranty

Garantie satisfait ou remboursé de 60 jours

Garantie de satisfaction - si vous n'aimez pas votre brosse dans les 60 jours, nous vous rembourserons. Pour plus d'informations sur notre garantie, veuillez consulter le site ordolife.com/guarantee

Service client

Pour plus d'informations sur les produits et services Ordo, veuillez consulter le site ordolife.com

Si l'appareil est endommagé, défectueux, a besoin d'être réparé ou si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter notre service client :

E-mail : hello@ordolife.com

Support : help.ordolife.com

Notre équipe est toujours heureuse de vous aider.

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

Consignes de sécurité

La brosse à dents est conçue exclusivement pour le nettoyage des dents. Elle est uniquement destinée à un usage privé et ne convient pas à des fins commerciales. N'utilisez la brosse à dents que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles. La brosse à dents n'est pas un jouet d'enfant. Ordoclub Ltd n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Risque d'électrocution

Une installation électrique défectueuse ou une tension de réseau excessive peut entraîner une électrocution.

- Ne connectez la station de charge que si la tension du secteur de la prise correspond aux spécifications de la plaque signalétique.
- Le câble d'alimentation de la station de charge ne peut être remplacé. En cas de dommage, la station de charge doit être jetée.
- Ne branchez la station de charge que sur une prise facilement accessible afin de pouvoir la débrancher rapidement en cas de panne.
- N'utilisez pas la brosse à dents et la station de charge si elles présentent des dommages visibles ou si le câble d'alimentation ou le connecteur USB est défectueux.
- N'ouvrez pas le boîtier; laissez un professionnel qualifié effectuer les réparations. Contactez un atelier qualifié pour cela. La responsabilité et les droits à la garantie sont annulés en cas de réparations effectuées par l'utilisateur, de branchement inapproprié de l'appareil ou d'utilisation incorrecte.
- Seules les pièces conformes aux informations sur l'appareil d'origine peuvent être utilisées pour les réparations. Les pièces électriques et mécaniques, qui sont essentielles pour assurer la protection contre les sources de danger, se trouvent dans cette brosse à dents.
- La station de charge ne doit pas être utilisée avec un minuteur externe ou avec un système de télégestion séparé.
- Ne plongez pas la station de charge ou le câble d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais le connecteur USB avec des mains humides.
- Ne retirez jamais le connecteur USB de la prise par le câble d'alimentation.
- Ne portez jamais la brosse à dents par le câble d'alimentation.
- Conservez la station de charge, la brosse à dents et le connecteur USB loin des flammes et des surfaces chaudes.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le posez pas sur des bords coupants.
- N'utilisez la station de charge que dans des pièces situées à l'intérieur.
- Ne placez jamais la station de charge où elle risquerait de tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- N'essayez jamais de saisir la station de charge si elle est tombée dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement le connecteur USB.
- Ne chargez la brosse à dents qu'avec la station de charge fournie.
- Veillez à ce que les enfants n'insèrent aucun objet dans la station de charge ou le corps de la brosse à dent.
- Déconnectez le connecteur USB lorsque vous n'utilisez pas la station de charge, après avoir chargé la brosse à dents et avant de la nettoyer ou en cas de dysfonctionnement.

Risque de brûlures chimiques

Le liquide qui s'échappe de la batterie rechargeable peut entraîner des brûlures chimiques.

- Ne laissez pas l'acide de la batterie entrer en contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses.
- En cas de contact avec l'acide de la batterie, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin.

Danger d'explosion

Une manipulation incorrecte des batteries rechargeables peut provoquer une explosion.

- Ne court-circuitez jamais les batteries rechargeables.
- Ne démontez jamais les batteries rechargeables.
- Ne jetez jamais les batteries rechargeables dans le feu.

- N'exposez jamais les batteries rechargeables à une chaleur excessive ou à la lumière directe du soleil.
- N'ouvrez en aucun cas les batteries rechargeables.

Danger pour les enfants, les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites

telles que les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites et les personnes manquant d'expérience et de connaissances (tels que les enfants plus âgés).

- Cette brosse à dents peut être utilisée par les enfants à partir de 8 ans, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites et les personnes manquant d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser la brosse à dents en toute sécurité et si elles ont compris les risques associés.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Ne laissez pas les enfants de moins de 8 ans s'approcher de la brosse à dents.
- Ne laissez pas les enfants utiliser la brosse à dents sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec la brosse à dents. Les enfants pourraient avaler de petites pièces et s'étouffer.

Risque de blessures

Une manipulation incorrecte de la brosse à dents peut entraîner des blessures

- Placez le câble d'alimentation de manière à ce qu'il ne présente pas de risque de trébucher.
- Remplacez immédiatement les têtes de brosse usées ou endommagées afin d'éviter toute blessure au niveau de la bouche et des dents.

Risque d'endommagement

Une mauvaise manipulation de la brosse à dents peut l'endommager.

- Ne laissez pas tomber le corps de la brosse à dent. Si cela se produit, n'utilisez plus la brosse à dents. Faites-la contrôler par un prestataire de services agréé.
- Éteignez la brosse à dents lorsque vous changez la tête.
- Placez la station de charge sur une surface sèche, plane et facilement accessible.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation, la station de charge et la brosse à dents n'entrent pas en contact avec des surfaces chaudes ou des flammes.
- Arrêtez d'utiliser la brosse à dents si ses parties en plastique présentent des fissures, des cassures ou sont déformées.

Première utilisation

Vérification de la brosse à dents et du contenu de la boîte.

Risque d'endommagement

Si vous n'êtes pas prudent lorsque vous ouvrez l'emballage avec un couteau ou un autre objet pointu, vous risquez d'endommager la brosse à dents et de vous blesser.

- Soyez très prudent lorsque vous ouvrez l'emballage.
 1. Sortez la brosse à dents et ses accessoires de l'emballage.
 2. Vérifiez qu'aucune pièce ne manque.
 3. Vérifiez si la brosse à dents ou les différentes pièces sont endommagées. Si c'est le cas, n'utilisez pas la brosse à dents. Contactez Ordo en utilisant les coordonnées du service client fournies.

Español

Reciclaje

En Ordo siempre estamos buscando soluciones para reducir los materiales de embalaje y productos que no se pueden reciclar de manera efectiva. Pedimos a todos los miembros de la familia Ordo que nos ayuden reciclando de forma responsable.

Para obtener más información, visite ordolife.com/recycling

Solución de problemas

Problema	Causa posible	Solución
El cepillo de dientes no se carga.	La base de carga puede estar defectuosa.	Pruebe con otros enchufes o puertos USB y cargue el cepillo de dientes durante al menos 8 horas.
	El conector USB puede tener algún defecto.	
	La base de carga está defectuosa.	Reemplace la base de carga dentro del período de garantía. Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente.
El cepillo de dientes funciona con solo una pequeña cantidad de vibración.	La batería recargable está agotada.	Cargue el cepillo de dientes durante al menos 8 horas.
El cepillo de dientes no funciona durante 2 minutos.	La batería recargable está agotada.	Cargue el cepillo de dientes durante al menos 8 horas y asegúrese de que el cepillo de dientes esté correctamente colocado en la base de carga.

Datos técnicos

Número de modelo: SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

Base de carga

Entrada: 5 V CC, 1,5 W

Clase de protección: III

Código IP: IPX7

Dimensiones (LxAnxAI): 6,2 cm x 6,2 cm x 4,3 cm

Cepillo de dientes

Batería recargable: 3,7 V, 700 mAh

Tiempo de funcionamiento: 56 ciclos/carga completa

Temporizador: pausa de 0,5 segundos después de 30 segundos, desactivación después de 2 minutos.

Dimensiones (LxAnxAI): 2,6 x 2,7 x 25,4 cm

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 2 años. El alcance de la garantía de este producto se limita a defectos técnicos causados por procesos de producción defectuosos. En caso de que desee reclamar la garantía, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente para recibir instrucciones. Para obtener más información, visite ordolife.com/warranty

Garantía de devolución de dinero de 60 días

Satisfacción garantizada: si no te gusta tu cepillo en un plazo de 60 días, te lo reembolsaremos. Para obtener más información sobre nuestra garantía, visite ordolife.com/guarantee

Servicio al cliente

Para obtener más información sobre los productos y servicios de Ordo, visite ordolife.com

Si el dispositivo está dañado, tiene algún defecto, necesita reparación o necesita asistencia, comuníquese con nuestro equipo de servicio al cliente:

Correo electrónico: hello@ordolife.com

Soporte: ayuda.ordolife.com

Nuestro equipo siempre está feliz de ayudar.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Instrucciones de seguridad

El cepillo de dientes está diseñado exclusivamente para la limpieza de los dientes. Solo está destinado para uso privado y no es adecuado para fines comerciales. Utilice el cepillo de dientes únicamente como se describe en estas instrucciones de uso. Cualquier otro uso se considera impropio y puede provocar daños a la propiedad o incluso lesiones personales. El cepillo de dientes no es un juguete para niños. Ordoclub Ltd no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

Riesgo de descarga eléctrica

Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red excesiva pueden provocar una descarga eléctrica.

- Conecte la base de carga únicamente si la tensión de red del enchufe corresponde a las especificaciones de la placa de identificación.
- El cable principal de la base de carga no se puede reemplazar. En caso de daños, la base de carga debe desecharse.
- Conecte la base de carga únicamente a una toma de corriente de fácil acceso para que pueda desconectarla rápidamente de la red eléctrica en caso de avería.
- No utilice el cepillo de dientes ni la base de carga si presentan daños visibles o si el cable principal o el conector USB tienen algún defecto.
- No abra la carcasa; en su lugar, haga que un profesional cualificado realice las reparaciones. Póngase en contacto con un taller cualificado para ello. Las reclamaciones de responsabilidad y garantía quedan excluidas en caso de reparaciones realizadas por el usuario, conexión incorrecta del dispositivo o funcionamiento incorrecto.
- Solo las piezas que cumplan con la información del dispositivo original pueden usarse para reparaciones. Las partes eléctricas y mecánicas, que son esenciales para brindar protección contra fuentes de peligro, se encuentran en este cepillo de dientes.
- La base de carga no debe operarse con un temporizador externo o con un sistema de telecontrol separado.
- No sumerja la base de carga o el cable principal en agua u otros líquidos.
- Nunca toque el conector USB con las manos húmedas.
- Nunca extraiga el conector USB del enchufe tirando del cable principal.
- Nunca utilice el cable principal como correa de transporte.
- Mantenga la base de carga, el cepillo de dientes y el conector USB alejados de llamas abiertas y superficies calientes.
- No doble el cable principal ni lo coloque sobre bordes afilados.

- Utilice la base de carga únicamente en habitaciones situadas en el interior.
- Nunca instale la base de carga de manera que exista el riesgo de que se caiga en una bañera o fregadero.
- Nunca intente agarrar la base de carga si se ha caído al agua. En tal caso, desconecte inmediatamente el conector USB.
- Cargue el cepillo de dientes únicamente con la base de carga incluida.
- Asegúrese de que los niños no introduzcan ningún objeto en la base de carga ni en la pieza de mano.
- Desconecte el conector USB cuando no esté utilizando la base de carga, después del proceso de carga, antes de limpiar el cepillo de dientes o en caso de avería.

Riesgo de quemaduras químicas

El líquido derramado de la batería recargable puede provocar quemaduras químicas.

- No permita que el ácido de la batería recargable entre en contacto con la piel, los ojos o las membranas mucosas.
- En caso de contacto con el ácido de la batería recargable, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con abundante agua limpia y busque ayuda médica.

Peligro de explosión

El manejo inadecuado de las baterías recargables puede causar una explosión.

- Nunca cortocircuite las baterías recargables.
- Nunca desmonte las baterías recargables.
- Nunca arroje pilas recargables al fuego.
- Nunca exponga las baterías recargables al calor excesivo o a la luz solar directa.
- No abra en ningún caso las pilas recargables.

Peligro para niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas

p. ej., personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas y personas que carecen de experiencia y conocimiento (p. ej., niños mayores).

- Este cepillo de dientes puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas y aquellas personas que carezcan de experiencia y conocimiento si están supervisadas o han sido instruidas en cómo usar el cepillo de dientes de manera segura y han entendido los riesgos asociados.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños.
- Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del cepillo de dientes.
- No deje a los niños desatendidos mientras usa el cepillo de dientes.
- No permita que los niños jueguen con el cepillo de dientes. Los niños podrían tragar piezas pequeñas y asfixiarse.

Riesgo de lesiones

El manejo inadecuado del cepillo de dientes puede provocar lesiones.

- Tienda el cable principal de modo que no represente un riesgo de tropiezo.
- Reemplace inmediatamente los cabezales de cepillo desgastados o dañados para evitar lesiones en el área de la boca y los dientes.

Riesgo de daño

El manejo inadecuado del cepillo de dientes puede dañarlo.

- No deje caer la pieza de mano. Si esto sucede, no use más el cepillo de dientes. Hágalo revisar por un proveedor de servicio autorizado.

- Apague el cepillo de dientes cuando cambie el cabezal del cepillo.
- Coloque la base de carga en una superficie seca, nivelada y de fácil acceso.
- Asegúrese de que el cable principal, la base de carga y el cepillo de dientes no entren en contacto con superficies calientes o llamas abiertas.
- Deje de usar el cepillo de dientes si sus partes plásticas presentan grietas o roturas o están deformadas.

Primer uso

Comprobación del cepillo de dientes y del contenido del paquete.

Riesgo de daño

Si no tiene cuidado al abrir el paquete con un cuchillo afilado u otro objeto puntiagudo, puede dañar el cepillo de dientes y lesionarse.

- Tenga mucho cuidado al abrir el embalaje.
1. Saque el cepillo de dientes y sus accesorios del embalaje.
 2. Verifique que todos los elementos estén incluidos.
 3. Compruebe si el cepillo de dientes o las piezas individuales están dañadas. Si este es el caso, no use el cepillo de dientes. Póngase en contacto con Ordo utilizando los contactos de servicio al cliente proporcionados.

Nederlands

Recyclage

Bij Ordo zijn we altijd op zoek naar oplossingen om verpakkingen en productmaterialen die niet effectief kunnen worden gerecycled, te verminderen. Wij vragen ieder lid van de Ordo-familie ons te helpen door op verantwoorde wijze te recyclen.

Voor meer informatie kunt u terecht op ordolife.com/recycling

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De tandenborstel laadt niet op.	De oplaadbasis kan defect zijn.	Probeer andere stopcontacten of USB-poorten en laad de tandenborstel gedurende minstens 8 uur op.
	De USB-connector kan defect zijn.	
	De oplaadbasis is defect.	Vervang de oplaadbasis binnen de garantieperiode. Neem contact op met onze klantendienst.
De tandenborstel werkt met slechts een klein beetje trilling.	De oplaadbare batterij is leeg.	Laad de tandenborstel gedurende minstens 8 uur op.
De tandenborstel draait nog geen 2 minuten.	De oplaadbare batterij is leeg.	Laad de tandenborstel gedurende minstens 8 uur op en zorg ervoor dat de tandenborstel goed op de oplaadbasis staat.

Technische gegevens

Modelnummer: SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

Oplaadbasis

Ingang: DC 5V, 1.5W

Beschermingsklasse: III

IP-code: IPX7

Afmetingen (LxBxH): 6.2cm x 6.2cm x 4.3cm

Tandenborstel

Oplaadbare batterij: 3.7V, 700mAh

Bedrijfstijd: 56 cycli/volledige lading

Timer: 0.5 seconde pauze na 30 seconden, deactivering na 2 minuten.

Afmetingen (LxBxH): 2.6 x 2.7 x 25.4cm

Garantie

Dit product heeft een garantie van 2 jaar. De omvang van de garantie op dit product is beperkt tot technische defecten die het gevolg zijn van foutieve productieprocessen. Indien u aanspraak wenst te maken op garantie, neem dan contact op met onze klantendienst voor instructies. Voor meer informatie kunt u terecht op ordolife.com/warranty

60 dagen geld terug garantie

Tevredenheid gegarandeerd - als u binnen 60 dagen niet tevreden bent over uw borstel, krijgt u uw geld terug. Voor meer informatie over onze garantie kunt u terecht op ordolife.com/guarantee

Klantenservice

Voor meer informatie over de producten en diensten van Ordo kunt u terecht op ordolife.com

Als het apparaat beschadigd of defect is, gerepareerd moet worden of als u hulp nodig hebt, neem dan contact op met onze klantenservice:

E-mail: hello@ordolife.com

Ondersteuning: help.ordolife.com

Ons team staat altijd klaar om te helpen.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGEN

Veiligheidsinstructies

De tandenborstel is uitsluitend ontworpen voor het reinigen van de tanden. Het is alleen bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commerciële doeleinden. Gebruik de tandenborstel alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt geacht niet juist te zijn en kan leiden tot schade aan eigendommen of zelfs persoonlijk letsel. De tandenborstel is geen kinderspeelgoed. Ordoclub Ltd aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik.

Gevaar voor elektrische schokken

Een onjuiste elektrische installatie of een te hoge netspanning kan een elektrische schok veroorzaken.

- Sluit de lader alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de specificatie op het typeplaatje.
- Het hoofdsnoer van de oplaadbasis kan niet worden vervangen. In geval van beschadiging moet de laadbasis worden weggegooid.
- Sluit de oplaadbasis alleen aan op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact, zodat u hem snel van het lichtnet kunt loskoppelen in

geval van een storing.

- Gebruik de tandenborstel en de oplaadbasis niet als ze zichtbare schade vertonen of als het hoofdsnoer of de USB-stekker defect zijn.
- Open de behuizing niet, maar laat reparaties uitvoeren door een gekwalificeerde vakman. Neem hiervoor contact op met een gekwalificeerde werkplaats. Aansprakelijkheid en garantieaanspraken vervallen in geval van reparaties door de gebruiker, onjuiste aansluiting van het apparaat of onjuiste bediening.
- Bij reparaties mogen alleen onderdelen worden gebruikt die voldoen aan de oorspronkelijke apparaatinformatie. De elektrische en mechanische onderdelen, die essentieel zijn voor de bescherming tegen gevarenbronnen, bevinden zich in deze tandenborstel.
- De laadbasis mag niet worden bediend met een externe timer of met een afzonderlijk telecontrolesysteem.
- Dompel de oplaadbasis of het hoofdsnoer niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Raak de USB-connector nooit aan met vochtige handen.
- Trek de USB-stekker nooit aan het hoofdsnoer uit het stopcontact.
- Gebruik het hoofdkkoord nooit als draagriem.
- Blijf de oplaadbasis, de tandenborstel en de USB-aansluiting uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Knik het hoofdsnoer niet en leg het niet over scherpe randen.
- Gebruik de oplaadbasis alleen in kamers die binnenshuis liggen.
- Zet de oplaadbasis nooit zo op dat er een risico bestaat dat hij in een badkuip of gootsteen valt.
- Probeer nooit de oplaadbasis vast te pakken als deze in het water is gevallen. Ontkoppel in dat geval onmiddellijk de USB-stekker.
- Laad de tandenborstel alleen op met de bijgeleverde oplaadbasis.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in de oplaadbasis of het handstuk steken.
- De USB-stekker loskoppelen wanneer u de oplaadbasis niet gebruikt, na het opladen, voordat u de tandenborstel schoonmaakt of in geval van een storing.

Risico op chemische brandwonden

Vloeistof die uit de oplaadbare batterij lekt, kan leiden tot chemische brandwonden.

- Zorg ervoor dat het zuur uit de oplaadbare batterij niet in contact komt met de huid, ogen of slijmvliezen.
- In geval van contact met zuur uit de oplaadbare batterij, de getroffen gebieden onmiddellijk spoelen met veel schoon water en medische hulp invoeren.

Ontploffingsgevaar

Onjuiste behandeling van oplaadbare batterijen kan een explosie veroorzaken.

- Geen kortsluiting maken in oplaadbare batterijen.
- Nooit oplaadbare batterijen uit elkaar halen.
- Gooi nooit oplaadbare batterijen in het vuur.
- Stel oplaadbare batterijen nooit bloot aan overmatige hitte of direct zonlicht.
- In geen geval de oplaadbare batterijen openen.

Gevaar voor kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten

bv. gedeeltelijk gehandicapten, ouderen met verminderde fysieke en mentale capaciteiten, en personen met een gebrek aan ervaring en kennis (bv. oudere kinderen).

- Deze tandenborstel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten en personen zonder ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben

gekregen over het veilig gebruik van de tandenborstel en de daaraan verbonden risico's hebben begrepen.

- Schoonmaak en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Blijf kinderen onder de 8 jaar uit de buurt van de tandenborstel.
- Laat kinderen niet zonder toezicht alleen als ze de tandenborstel gebruiken.
- Laat kinderen niet met de tandenborstel spelen. Kinderen kunnen kleine onderdelen inslikken en stikken.

Risico op letsel

Verkeerd gebruik van de tandenborstel kan verwondingen veroorzaken.

- Leg het hoofdsnoer zo dat er geen struikelgevaar ontstaat.
- Vervang versleten of beschadigde opzetborstels onmiddellijk om letsel aan mond en tanden te voorkomen.

Risico op schade

Onjuiste behandeling van de tandenborstel kan deze beschadigen.

- Laat het handstuk niet vallen. Als dit toch gebeurt, gebruik de tandenborstel dan niet meer. Laat het nakijken door een erkende dienstverlener.
- Zet de tandenborstel uit wanneer u de borstelkop vervangt.
- Plaats de oplaadbasis op een gemakkelijk toegankelijke, vlakke en droge ondergrond.
- Zorg ervoor dat het hoofdsnoer, de oplaadbasis en de tandenborstel niet in contact komen met hete oppervlakken of open vuur.
- Stop met het gebruik van de tandenborstel als de plastic onderdelen barsten of breuken vertonen of vervormd zijn.

Eerste gebruik

Controle van de tandenborstel en de inhoud van de verpakking.

Risico op schade

Als u niet voorzichtig bent bij het openen van de verpakking met een scherp mes of een ander puntig voorwerp, kunt u de tandenborstel beschadigen en uzelf verwonden.

- Wees heel voorzichtig bij het openen van de verpakking.
1. Neem de tandenborstel en de accessoires uit de verpakking.
 2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
 3. Controleer of de tandenborstel of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Als dit het geval is, gebruik de tandenborstel dan niet. Neem contact op met Ordo via de verstrekte contactgegevens van de klantenservice.

Italiano

Riciclaggio

Ad Ordo siamo sempre alla ricerca di soluzioni per ridurre gli imballaggi e i materiali di prodotto che non possono essere riciclati in modo efficace. Chiediamo ad ogni membro della famiglia Ordo di aiutarci riciclando responsabilmente.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito ordolife.com/recycling

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile Causa	Soluzione
Lo spazzolino non si carica.	La base di ricarica potrebbe essere difettosa.	Provare con altre prese o porte USB e caricare lo spazzolino per almeno 8 ore.
	Il connettore USB potrebbe essere difettoso.	

Problem	Possible Cause	Solution
Lo spazzolino non si carica.	La base di ricarica è difettosa.	Sostituire la base di ricarica entro il periodo di garanzia. Contatta il nostro servizio clienti.
The toothbrush operates with only a small amount of vibration.	The rechargeable battery is depleted.	Charge the toothbrush for at least 8 hours.
The toothbrush does not run for 2 minutes.	The rechargeable battery is depleted.	Charge the toothbrush for at least 8 hours and make sure that the toothbrush is properly placed on the charging base.

Dati Tecnici

Numero di modello: SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

Base di Ricarica

Input: DC 5V, 1.5W

Classe di protezione: III

Codice IP: IPX7

Dimensioni (Lunghezza x Larghezza x Altezza): 6.2 x 6.2 x 4.3 cm

Spazzolino

Rechargeable battery: 3.7V, 700mAh

Batteria ricaricabile: 3.7V, 700mAh

Tempo di funzionamento: 56 cicli/carica completa

Timer: pausa di 0,5 secondi dopo 30 secondi, disattivazione dopo 2 minuti.

Dimensioni (Lunghezza x Larghezza x Altezza): 2.6 x 2.7 x 25.4 cm

Garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni. L'estensione della garanzia su questo prodotto è limitata a difetti tecnici causati da processi di produzione difettosi. Nel caso in cui si desideri ricorrere alla garanzia, la preghiamo di assicurarsi di contattare il nostro team di assistenza clienti per le istruzioni. Per ulteriori informazioni, la preghiamo di visitare il sito ordolife.com/warranty

Garanzia di rimborso di 60 giorni

Soddisfazione garantita - se non amerai il tuo spazzolino entro 60 giorni ti rimborseremo. Per ulteriori informazioni sulla nostra garanzia si prega di visitare il sito ordolife.com/guarantee

Assistenza Clienti

Per ulteriori informazioni sui prodotti e servizi di Ordo si prega di visitare il sito ordolife.com

Se il dispositivo è danneggiato, difettoso, necessita di riparazione o se hai bisogno di assistenza, contatta il nostro team di assistenza clienti:

E-mail: hello@ordolife.com

Supporto: help.ordolife.com

Il nostro team sarà sempre felice di poterti aiutare.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Istruzioni di Sicurezza

Lo spazzolino è progettato esclusivamente per la pulizia dei denti. È destinato esclusivamente ad uso privato e non è adatto a scopi commerciali. Utilizzare lo spazzolino solamente come descritto in queste istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni a cose o addirittura lesioni personali. Lo spazzolino non è un giocattolo per bambini. Ordoclub Srl declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio o scorretto.

Rischio di shock elettrico

Un impianto elettrico difettoso o una tensione di rete eccessiva possono causare uno shock elettrico.

- Collegare la base di ricarica solo se la tensione di rete della presa corrisponde alla specifica sulla targhetta.
- Il cavo principale della base di ricarica non può essere sostituito. Se danneggiata, la base di ricarica deve essere smaltita.
- Collegare la base di ricarica solo ad una presa facilmente accessibile in modo da poterla scollegare rapidamente dalla corrente in caso di guasto.
- Non azionare lo spazzolino e la base di ricarica se presentano danni visibili o se il cavo principale o il connettore USB sono difettosi.
- Non aprire la custodia; anzi, un professionista qualificato deve eseguire eventuali riparazioni. Per fare ciò contatta un laboratorio qualificato. In caso di riparazioni da parte dell'utente, di un collegamento improprio del dispositivo o di un funzionamento non corretto si rinuncia a rivendicare la responsabilità e la garanzia.
- Per le riparazioni possono essere utilizzate solo parti conformi alle informazioni originali del dispositivo. In questo spazzolino sono collocate parti elettriche e meccaniche, le quali sono essenziali per fornire protezione contro le fonti di pericolo.
- La base di ricarica non deve essere azionata con un timer esterno o con un sistema di telecomando separato.
- Non immergere la base di ricarica o il cavo principale in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai il connettore USB con le mani umide.
- Non estrarre mai il connettore USB dalla presa tramite il cavo principale.
- Non usare mai il cavo principale come cinghia di trasporto.
- Tenere la base di ricarica, lo spazzolino e il connettore USB lontani da fiamme libere e superfici calde.
- Non piegare il cavo principale e non posarlo su spigoli appuntiti.
- Utilizzare la base di ricarica solo in ambienti chiusi.
- Mai posizionare la base di ricarica in modo tale che vi sia il rischio che possa cadere in una vasca da bagno o nel lavandino.
- Non tentare mai di afferrare la base di ricarica se è caduta in acqua. In tal caso, scollegare immediatamente il connettore USB.
- Caricare lo spazzolino da denti solo con la base di ricarica inclusa.
- Assicurarsi che i bambini non inseriscano oggetti nella base di ricarica o nel manipolo.
- Scollegare il connettore USB quando non si utilizza la base di ricarica, dopo il processo di ricarica, prima di pulire lo spazzolino o in caso di guasto.

Rischio di ustioni chimiche

Il fluido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile può causare ustioni chimiche.

- Evitare che l'acido della batteria ricaricabile entri in contatto con la pelle, gli occhi o le mucose.
- In caso di contatto con l'acido della batteria ricaricabile, sciacquare immediatamente le zone colpite con abbondante acqua pulita e consultare un medico.

Pericolo di esplosione

Un uso improprio delle batterie ricaricabili può causare un'esplosione.

- Le batterie ricaricabili non devono mai avere un cortocircuito.
- Non smontare mai le batterie ricaricabili.
- Non gettare mai batterie ricaricabili nel fuoco.
- Non esporre mai le batterie ricaricabili al calore eccessivo o alla luce solare diretta.
- Non aprire in nessun caso le batterie ricaricabili.

Pericolo per i bambini, per le persone con menomazioni fisiche, sensoriali o mentali

ad es. le persone parzialmente disabili, le persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali e quelle prive di esperienza e conoscenza (ad es. i bambini più grandi).

- Questo spazzolino può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, e coloro che non hanno esperienza e conoscenza se sono supervisionati o sono stati istruiti su come utilizzare in sicurezza lo spazzolino da denti e hanno capito i rischi associati.
- La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini.
- Tenere i bambini sotto gli 8 anni lontani dallo spazzolino.
- Non lasciare i bambini incustoditi durante l'uso dello spazzolino.
- Non permettere ai bambini di giocare con lo spazzolino. I bambini potrebbero ingerire piccole parti e soffocare.

Rischio di lesioni

Maneggiare lo spazzolino in modo improprio può causare lesioni.

- Posizionare il cavo principale in modo che non rappresenti un pericolo di inciampo.
- Sostituire immediatamente le testine usurate o danneggiate per evitare lesioni alla bocca e ai denti.

Rischio di danneggiamento

Un uso improprio dello spazzolino potrebbe danneggiarlo.

- Non far cadere il manipolo. Se ciò accade, non utilizzare più lo spazzolino. Fatelo controllare da un fornitore di servizi autorizzato.
- Spegnerlo quando si cambia la testina.
- Posizionare la base di ricarica su una superficie facilmente accessibile, piana e asciutta.
- Assicurarsi che il cavo principale, la base di ricarica e lo spazzolino non vengano a contatto con superfici calde o fiamme libere.
- Interrompere l'uso dello spazzolino se le sue parti in plastica presentano crepe o rotture o sono deformate.

Primo Utilizzo

Controllo dello spazzolino e del contenuto della confezione.

Rischio di danneggiamento

Se non si presta attenzione durante l'apertura della confezione con un coltello affilato o un altro oggetto appuntito, si potrebbe danneggiare lo spazzolino o ferirsi.

- Fare molta attenzione nell'apertura della confezione.
- 1. Estrarre dalla confezione lo spazzolino e i suoi accessori.

2. Controllare per assicurarsi che tutti gli elementi siano inclusi.
3. Controllare se lo spazzolino o le singole parti sono danneggiate. In tal caso, non utilizzare lo spazzolino. Contattare Ordo utilizzando i contatti del servizio clienti forniti.

Türkçe

Geri Dönüşüm

ORDO olarak her zaman etkin bir şekilde geri dönüştürülemeyen ambalaj ve ürün malzemelerini azaltmak için çözümler aramaktayız. ORDO ailesinin bütün üyelerinden geri dönüşüm konusunda sorumluluk almalarını talep ediyoruz.

Ayrıntılı bilgi için, lütfen ziyaret ediniz ordolife.com/recycling

Sorun Giderme

Problemler	Olası Nedenler	Çözümler
Diş fırçası şarj olmuyor.	Şarj ünitesi arızalı olabilir.	Diğer prizleri/ yuvaları veya USB girişini deneyerek, diş fırçasını en az 8 saat boyunca şarj edin.
	USB bağlantısı hasarlı olabilir.	
	Şarj dolum ünitesi hasarlı.	Şarj dolum ünitesini garanti süresi içerisinde değiştirin. Müşteri servis hizmetlerimiz ile iletişime geçebilirsiniz.
Diş fırçası çok düşük seviyeli titreşim ile çalışmaktadır.	Şarj edilebilir pil tükenmiş durumdadır.	Diş fırçasını en az 8 saat boyunca şarj edin.
Diş fırçası 2 dakika boyunca çalışmamaktadır.	Şarj edilebilir pil tükenmiş durumdadır.	Diş fırçasının şarj dolum ünitesine düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz ve diş fırçasını en az 8 saat boyunca şarj edin.

Teknik Bilgiler

Model Numarası: SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

Şarj Ünitesi

Giriş : DC 5V, 1.5W

Koruma Sınıfı: III

IP kodu: IPX7

Ürün Boyutu(UxGxY): 6.2cm x 6.2cm x 4.3cm

Diş Fırçası

Şarj edilebilir pil: 3.7V, 700mAh

Kullanım periyodu: 56 kullanım/tam şarj ile

Zamanlayıcı:30 saniye sonra 0.5 saniye duraklama, 2 dakika sonra devre dışı bırakma.

Boyutlar (UxGxY): 2.6cm x 2.7cm x 25.4cm

Garanti Kapsamı

Bu ürün 2 yıl garanti kapsamındadır. Bu ürünün garanti kapsamı, hatalı üretim süreçlerinden kaynaklanan teknik kusurlarla sınırlıdır. Garanti kapsamında başvurmak istediğinizde, gerekli talimatları

almak için müşteri hizmetlerimize başvurduğunuzdan emin olunuz. Daha fazla bilgi için lütfen ziyaret ediniz ordolife.com/warranty

60 Günde Para İadesi Garantisi

Memnuniyet Garantisi Kapsamındadır - 60 gün içerisinde fırçanızdan memnun kalmamanız durumunda para iadeniz yapılacaktır. Garanti kapsamında ayrıntılı bilgi için lütfen ziyaret ediniz ordolife.com/guarantee

Müşteri Hizmetleri

Ordo'nun ürünleri ve hizmetleri ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen ziyaret ediniz ordolife.com

Ürün zarar gördüğünde, arlandığında, tamir edilmesi gerektiğinde veya yardıma ihtiyacınız olduğu durumlarda lütfen müşteri hizmetlerimiz ile iletişime geçiniz:

Elektronik Posta: hello.@ordolife.com

Destek: help.ordolife.com

Yardımcı olmaktan mutluluk duyarız.

UYARILAR & ÖNLEMLER

Güvenlik Talimatları

Diş fırçası sadece diş temizlemek amacıyla üretilmiştir. Sadece kişisel kullanım amaçlı olarak üretilmiş ve ticari/toplu kullanımlara uygun değildir. Diş fırçasını sadece kullanım talimatına uygun olarak kullanın. Diğer kullanım şekilleri uygunsuz olarak kabul edilir ve mal hasarına hatta kişisel yaralanmalara sebep olabilir. Diş fırçası çocukların oyuncak olarak kullanımına uygun değildir. Ordoclub Ltd talimat dışı kullanım ve uygunsuz kullanımdan kaynaklanan zararlardan sorumlu değildir.

Elektrik Çarpma Tehlikesi

Hatalı elektrik tesisatı veya aşırı şebeke gerilimi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Şarj ünitesini sadece prizden şebeke voltajı isim plakasındaki teknik özelliklere uygunsuz bağlayın.
- Şarj ünitesinin ana kablosu değiştirilemez. Hasar durumunda, şarj ünitesini imha edin.
- Şarj ünitesini arıza durumunda hızlı bir şekilde şebekeden ayırabilmeniz için kolay erişilebilir bir prize bağlayın.
- Görünür hasarlar olması durumunda veya ana kablo veya USB bağlantısı arızalıysa diş fırçasını ve şarj ünitesini çalıştırmayın.
- Şarj ünitesinin muhafazasını açmayın; herhangi bir onarım işlemi gerektiğinde kalifiye bir uzmana yaptırın. Bu işlem için yetkili bir servise/atölyeye başvurunuz. Kullanıcı tarafından yapılan onarımlar, cihazın hatalı bağlanması veya hatalı çalıştırılması gibi durumlarda sorumluluk ve garanti haklarından feragat edilir.
- Onarımlar için yalnızca orijinal cihaz bilgilerine uygun parçalar kullanılabilir. Tehlike kaynaklarına karşı koruma sağlamak için gerekli olan elektrikli ve mekanik parçalar diş fırçasının içine yerleştirilmiştir.
- Şarj ünitesi, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kontrol sistemi ile çalıştırılmamalıdır.
- Şarj ünitesini ve ana kablosunu suya veya diğer sıvılar ile temas ettirmeyin.
- USB bağlantısına asla ıslak ve nemli ellerle dokunmayın.
- USB bağlantısını asla ana kablosundan tutarak prizden çekmeyin.
- Ana kabloyu asla taşıma kayışı olarak kullanmayın.
- Şarj ünitesini, diş fırçasını ve USB bağlantısını açık alevlerden ve sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Ana kabloyu bükmeyin ve keskin kenarların üzerine koymayın.

- Şarj ünitesini sadece kapalı alanlarda kullanın.
- Şarj ünitesini asla küvete veya lavaboya düşme riski olacak şekilde yerleştirmeyin.
- Şarj ünitesinin suya düşmesi durumunda, şarj ünitesini tutmaya çalışmayın ve ıslak olan şarj ünitesini almaya çalışmayın. Böyle bir durumda USB bağlantısını hemen ayırın.
- Diş fırçasını yalnızca birlikte verilen şarj ünitesi ile şarj edin.
- Çocukların şarj ünitesine veya el aparatına herhangi bir nesne sokmadığından emin olun.
- Şarj ünitesini kullanmadığınızda, şarj işleminden sonra, diş fırçasını temizlemeden önce veya bir arıza durumunda USB bağlantısını çıkarın.

Kimyasal Yanık Riski

Şarj edilebilir pilden sızan sıvı kimyasal yanıklara neden olabilir.

- Şarj edilebilir pildeki asidin/kimyasal maddelerin cilt, göz veya mukoza zarlarıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Şarj edilebilir pilden gelen asitle temas halinde, etkilenen bölgeleri derhal bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.

Patlama Tehlikesi

Şarj edilebilir pillerin yanlış kullanımı patlamaya neden olabilir.

- Şarj edilebilir pilleri asla kısa devre yapmayın.
- Şarj edilebilir pilleri asla sökmeyin.
- Şarj edilebilir pilleri asla ateşe atmayın.
- Şarj edilebilir pilleri asla aşırı ısıya veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Hiçbir durumda şarj edilebilir pilleri açmayın.

Çocuklar, fiziksel, duyuşal veya zihinsel engelli kişiler

örn. kısmen engelli kişiler, fiziksel ve zihinsel kapasiteleri düşük yaşlı kişiler ve deneyim ve bilgisi olmayanlar (örn. daha büyük çocuklar) için tehlikelidir.

- Bu diş fırçası, gözetim altında olmaları veya diş fırçasının güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağı konusunda eğitim almaları ve ilgili riskleri anlamaları durumunda 8 yaş ve üstü çocuklar, fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteleri bozuk olan kişiler ve deneyim ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- 8 yaşından küçük çocukları diş fırçasından uzak tutun.
- Diş fırçasını kullanırken çocukları yalnız başlarına bırakmayın.
- Çocukların diş fırçasıyla oynamasına izin vermeyin. Çocuklar küçük parçaları yutabilir ve boğulabilirler.

Yaralanma Riski

Diş fırçasının yanlış kullanılması yaralanmaya neden olabilir.

- Ana kabloyu, takılma tehlikesi oluşturmayacak şekilde yerleştirin.
- Ağız ve diş bölgesinin yaralanmasını önlemek için aşınmış veya hasarlı fırça başlıklarını hemen değiştirin.

Hasar Riski

Diş fırçasının yanlış kullanımı diş fırçasında hasara neden olabilir.

- El parçalarını düşürmeyin. Böyle bir durum gerçekleşmişse eğer diş fırçasını bir daha kullanmayın. Yetkili bir servis sağlayıcı tarafından kontrol ettirin.
- Fırça başlığını değiştirdiğinizde diş fırçasını kapatın.
- Şarj ünitesini kolay erişilebilir, düz ve kuru bir yüzeye yerleştirin.
- Ana kablonun, şarj ünitesinin ve diş fırçasının sıcak yüzeylerle veya açık alevle temas etmemesine dikkat edin.
- Plastik kısımlarında çatlak veya kırılma varsa veya deforme olmuşsa diş fırçasını kullanmayı bırakın.

İlk Kullanım

Diş fırçasının ve paket içeriğinin kontrol edilmesi.

Hasar Riski

Ambalajı keskin bir bıçak veya sivri uçlu başka bir cisimle açarken

dikkatli olmamanız durumunda diş fırçasına zarar verebilir ve kendinizi yaralayabilirsiniz.

- Ambalajı açarken çok dikkatli olun.
1. Diş fırçasını ve aksesuarlarını ambalajından çıkarın.
 2. Tüm parçaların dahil olduğundan emin olmak için kontrol edin.
 3. Diş fırçasının veya diğer parçaların hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı parça olması durumunda diş fırçasını kullanmayın. Müşteri hizmetleri iletişim bilgilerini kullanarak Ordo müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Norsk

Resirkulering

På Or do er Vi alltid på utkikk etter løsninger for å redusere emballasje og produktmaterialer som ikke kan resirkuleres effektivt. Vi ber Alle I Ordo-familien om å hjelpe oss ved å resirkulere på en ansvarlig måte.

For mer informasjon, vennligst besøk ordolife.com/recycling

Feilsøking

Problem	Mulig Årsak	Løsning
Tannbørsten lades ikke.	Ladestasjonen kan være defekt.	Prøv andre stikkontakter eller USB-porter og lad tannbørsten i minst 8 timer.
	USB-kontakten kan være defekt.	
	Ladestasjonen er defekt.	Bytt ladebasen innen garantiperioden. Kontakt vår kundeservice.
Tannbørsten opererer med bare en liten mengde vibrasjon.	Det oppladbare batteriet er tomt.	Lad tannbørsten i minst 8 timer.
Tannbørsten kjører ikke i 2 minutter.	Det oppladbare batteriet er tomt.	Lad tannbørsten i minst 8 timer og sørg for at tannbørsten er riktig plassert på ladebasen.

Technical Data

Modellnummer: SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

Ladebase

Inngang: DC 5V, 1.5 W

Beskyttelsesklasse: III

IP-kode: IPX7

Dimensjoner (Lxbxh): 6,2 x 6,2 x 4,3 cm

Tannbørste

Oppladbart batteri: 3.7 V, 700mAh

Driftstid: 56 sykluser / full ladning

Timer: 0,5 sekunders pause etter 30 sekunder, deaktivering etter 2 minutter.

Dimensjoner (Lxbxh): 2,6 x 2,7 x 25,4 cm

Garanti

Dette produktet er dekket av en 2 års garanti. Omfanget av garantien på dette produktet er begrenset til tekniske feil forårsaket

av feil produksjonsprosesser. I tilfelle du ønsker å kreve garanti, må du kontakte vår kundeservice for instruksjoner. For mer informasjon vennligst besøk ordolife.com/warranty

60 Dagers Pengene Tilbake-Garanti

Tilfredshetsgaranti - hvis du ikke elsker børsten din innen 60 dager, gir vi deg refusjon. For mer informasjon om vår garanti vennligst besøk ordolife.com/guarantee

Kundeservice

For mer informasjon Om Ordos produkter og tjenester, vennligst besøk ordolife.com

Hvis enheten er skadet, defekt, trenger reparasjon eller du trenger hjelp, vennligst kontakt vårt kundeserviceteam:

Email: hello@ordolife.com

Støtte: help.ordolife.com

Vårt team er alltid glade for å hjelpe.

ADVARSLER OG ADVARSLER

Sikkerhetsinstruksjoner

Tannbørsten er laget utelukkende for rengjøring av tenner. Det er kun ment for privat bruk og er ikke egnet for kommersielle formål. Bruk kun tannbørsten som beskrevet i denne bruksanvisningen. All annen bruk anses upassende og kan føre til skade på eiendom eller personskade. Tannbørsten er ikke et barns leketøy. Ordoclub Ltd påtar seg intet ansvar for skade forårsaket av feil eller feil bruk.

Fare for elektrisk støt

En defekt elektrisk installasjon eller overdreven nettspenning kan føre til elektrisk støt.

- Koble kun til ladebasen hvis nettspenningen på kontakten samsvarer med spesifikasjonene på merkeskiltet.
- Hovedledningen på ladestasjonen kan ikke byttes ut. I tilfelle skade må ladestasjonen kastes.
- Bare koble ladestasjonen til en lett tilgjengelig stikkontakt, slik at du raskt kan koble den fra strømmettet i tilfelle feil.
- Ikke bruk tannbørsten og ladebasen hvis de har synlige skader eller hvis hovedledningen eller USB-kontakten er defekt.
- Ikke åpne huset; i stedet har en kvalifisert profesjonell utføre reparasjoner. Kontakt et kvalifisert verksted for dette. Ansvar og garantikrav frafalles i tilfelle reparasjoner utført av brukeren, feil tilkobling av enheten eller feil bruk.
- Bare deler som er i samsvar med den opprinnelige enhetsinformasjonen, kan brukes til reparasjoner. Elektriske og mekaniske deler, som er avgjørende for å gi beskyttelse mot farekilder, ligger i denne tannbørsten.
- Ladestasjonen må ikke betjenes med en ekstern timer eller med et separat telekontrollsystem.
- Ikke senk ladebasen eller hovedledningen ned i vann eller andre væsker.
- Berør ALDRI USB-kontakten med fuktige hender.
- Trekk ALDRI USB-kontakten ut av kontakten ved hjelp av hovedledningen.
- Bruk aldri hovedledningen som bærestropp.
- Hold ladebasen, tannbørsten og USB-kontakten borte fra åpne flammer og varme overflater.
- Ikke knekk ledningen og legg den ikke over skarpe kanter.
- Bruk kun ladestasjonen i rom som ligger innendørs.
- Sett aldri opp ladebasen slik at det er fare for at den faller i badekar eller vask.
- Forsøk aldri å ta tak i ladestasjonen hvis den har falt i vann. I så

fall må DU umiddelbart koble FRA USB-kontakten.

- Bare lad tannbørsten med den vedlagte ladebasen.
- Pass på at barn ikke setter noen gjenstander inn i ladestasjonen eller håndstykket.
- Koble FRA USB-kontakten når du ikke bruker ladestasjonen, etter ladeprosessen, før du rengjør tannbørsten eller i tilfelle feil.

Fare for kjemiske forbrenninger

Væske lekket fra det oppladbare batteriet kan føre til kjemiske forbrenninger.

- Ikke la syre fra det oppladbare batteriet komme i kontakt med hud, øyne eller slimhinner.
- Ved kontakt med syre fra det oppladbare batteriet, skylk straks de berørte områdene med rikelig med rent vann og søk medisinsk hjelp.

Fare for eksplosjon

Feil håndtering av oppladbare batterier kan forårsake eksplosjon.

- Kortslut aldri oppladbare batterier.
- Demonter aldri oppladbare batterier.
- Kast aldri oppladbare batterier i brann.
- Utsett aldri oppladbare batterier for sterk varme eller direkte sollys.
- Ikke åpne de oppladbare batteriene på noen måte.

Fare for barn, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet

f. eks. delvis funksjonshemmede, eldre personer med nedsatt fysisk og mental kapasitet, og de som mangler erfaring og kunnskap (f.eks. eldre barn).

- Denne tannbørsten kan brukes av barn i alderen 8 år og eldre, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, og de som mangler erfaring og kunnskap hvis de blir overvåket eller har blitt instruert i hvordan du trygt bruker tannbørsten og har forstått risikoen forbundet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn.
- Hold barn under 8 år unna tannbørsten.
- Ikke la barn være uten tilsyn mens du bruker tannbørsten.
- Ikke la barn leke med tannbørsten. Barn kan svelge små deler og kvele.

Fare for skade

Feil håndtering av tannbørsten kan føre til skade.

- Legg ledningen slik at den ikke utgjør en fare for å snuble.
- Skift ut slitte eller skadede børstehoder umiddelbart for å unngå skade på munn-og tannområdet.

Fare for skade

Feil håndtering av tannbørsten kan skade den.

- Ikke slipp håndstykket. Hvis dette skjer, bruk ikke tannbørsten lenger. Få den sjekket av en autorisert tjenesteleverandør.
- Slå av tannbørsten når du bytter børstehode.
- Plasser ladebasen på en lett tilgjengelig, jevn og tørr overflate.
- Kontroller at hovedledningen, ladebasen og tannbørsten ikke kommer i kontakt med varme overflater eller åpen ild.
- Slutt å bruke tannbørsten hvis plastdelene har sprekker eller sprekker eller deformeres.

Første bruk

Kontrollere tannbørsten og innholdet i pakken.

Fare for skade

Hvis du ikke er forsiktig når du åpner emballasjen med en skarp kniv eller annen spiss gjenstand, kan du skade tannbørsten og skade deg selv.

- Vær svært forsiktig når du åpner emballasjen.

1. Ta tannbørsten og tilbehøret ut av emballasjen.
2. Kontroller at alle elementene er inkludert.
3. Kontroller om tannbørsten eller de enkelte delene er skadet. Hvis dette er tilfelle, bruk ikke tannbørsten. Kontakt Ordo ved hjelp av kundeservicekontaktene som tilbys.

Svenska

Återvinning

På Ordo letar vi alltid etter løsninger for å minske forpackningar og produktmaterial som inte kan återvinnas effektivt. Vi ber varje medlem i Ordo-familjen att hjälpa oss genom att återvinna ansvarsfullt.

För mer information, vänligen besök ordolife.com/recycling

Felsökning

Problem	Möjlig Orsak	Lösning
Om tandborsten inte laddas.	Det kan vara någonting fel på laddningsbasen.	Prova använda andra uttag eller USB-portar och ladda tandborsten i minst 8 timmar.
	Det kan vara någonting fel med USB-kontakt.	
	Laddningsbasen fungerer inte.	Byt ut laddningsbasen inom garantiperioden. Kontakt vår kundtjänst.
Tandborsten arbetar med endast en liten mängd vibrationer.	Uppladdningsbara batteriet är urladdat.	Ladda tandborsten i minst 8 timmar.
Tandborsten fungerer inte på 2 minuter.	Uppladdningsbara batteriet är utarmad.	Ladda tandborsten i minst 8 timmar och se till at tandborsten är ordentligt placerad på laddningsbasen.

Tekniska Data

Modellnummer: SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

Laddningsbas

Inmatning: DC 5V, 1.5W

Skyddsklass: III

IP code: IPX7

Dimensioner (LxWxH): 6.2cm x 6.2cm x 4.3cm

Tandborste

Uppladdningsbara batteri: 3.7V, 700mAh

Driftstid: 56 cykler/full laddning

Timer: 0,5 sekunders paus efter 30 sekunder, avaktivering efter 2 minuter.

Dimensioner (LxWxH): 2.6cm x 2.7cm x 25.4cm

Garanti

Denna produkt täcks av 2 års garanti. Omfattningen av garantin på denna produkt är begränsad till tekniska defekter orsakade av felaktiga produktionsprocesser. Om du vill göra anspråk på garanti, var noga med att kontakta vår kundtjänst för instruktioner. För mer information, vänligen besök ordolife.com/warranty

60 Dagar Pengar Tillbaka Garanti

Garanterad tillfredsställelse, om du inte älskar din borste inom 60 dagar ger vi dig en återbetalning. För mer information om vår garanti, vänligen besök ordolife.com/guarantee

Kundtjänst

För mer information om Ordos produkter och tjänster, vänligen besök ordolife.com

Om enheten är skadad, defekt, i behov av reparation eller om du behöver hjälp, vänligen kontakta vår kundtjänst:

E-post: hello@ordolife.com

Support: help.ordolife.com

Vårt team hjälper alltid gärna till.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Säkerhets Instruktioner

Tandborsten är utformad uteslutande för rengöring av tänder. Den är avsedd endast för privat bruk och är inte lämplig för kommersiella ändamål. Använd tandborsten endast enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. All annan användning anses vara felaktig och kan leda till skada på egendom eller till och med personskada. Tandborsten är inte ett barns leksak. Ordclub Ltd tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning.

Risk för elektrisk stöt

En felaktig elektrisk installation eller överdriven nätspänning kan leda till en elektrisk stöt.

- Anslut laddningsbasen endast om uttagets nätspänning motsvarar specifikationen på typskylten.
- Laddningsbasens huvudsladd kan inte bytas ut. I händelse av skada måste laddningsbasen kasseras.
- Anslut laddningsbasen endast till ett lättillgängligt uttag så att du snabbt kan koppla bort den från elnätet om någonting går fel.
- Använd inte tandborsten och laddningsbasen om de uppvisar synliga skador eller om huvudsladden eller USB-kontakten är defekt.
- Öppna inte huset; låt istället en kvalificerad professionell utföra eventuella reparationer. Kontakta en kvalificerad workshop för detta. Ansvar och garantianspråk avstås i händelse av reparationer som utförs av användaren, felaktig anslutning av enheten eller felaktig användning.
- Endast delar som överensstämmer med den ursprungliga produktinformationen får användas för reparationer. Elektriska och mekaniska delar, som är väsentliga för att skydda mot farliga källor, finns i denna tandborste.
- Laddningsbasen får inte användas med en extern timer eller med ett separat telestyrsystem.
- Sänk inte ned laddningsbasen eller huvudsladden i vatten eller andra vätskor.
- Vidrör aldrig USB-kontakten med fuktiga händer.
- Dra aldrig ut USB-kontakten ur uttaget med huvudsladden.
- Använd aldrig huvudsladden som bärrem.
- Håll laddningsbasen, tandborsten och USB-kontakten borta från öppna lågor och heta ytor.
- Knäck inte huvudsladden och lägg den inte över vassa kanter.
- Använd laddningsbasen endast inomhus.
- Ställ aldrig in laddningsbasen så att det finns risk för att den faller i ett badkar eller handfat.
- Försök aldrig att ta tag i laddningsbasen om den har fallit i vattnet. Om det händer så, koppla omedelbart bort USB-kontakten.

- Ladda tandborsten endast med den medföljande laddningsbasen.
- Se till att barn inte för in några föremål i laddningsbasen eller handstycket.
- Koppla bort USB-kontakten när du inte använder laddningsbasen, efter laddningsprocessen, innan du rengör tandborsten eller i händelse av ett fel.

Risk för kemiska brännskador

Vätska som läcker ut från det uppladdningsbara batteriet kan leda till kemiska brännskador.

- Låt inte syra från det uppladdningsbara batteriet komma i kontakt med hud, ögon eller slemhinnor.
- Vid kontakt med syra från det uppladdningsbara batteriet, spola omedelbart de drabbade områdena med mycket rent vatten och sök medicinsk hjälp.

Risk för Explosion

Felaktig hantering av uppladdningsbara batterier kan orsaka explosion.

- Kortslut aldrig uppladdningsbara batterier.
- Demontera aldrig uppladdningsbara batterier.
- Kasta aldrig uppladdningsbara batterier i eld.
- Utsätt aldrig uppladdningsbara batterier för överdriven värme eller direkt solljus.
- Öppna aldrig de uppladdningsbara batterierna.

Fara för barn, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga

t.ex. delvis funktionshindrade, äldre personer med nedsatt fysisk och psykisk förmåga och personer som saknar erfarenhet och kunskap (t.ex. äldre barn).

- Denna tandborste kan användas av barn från 8 år och uppåt, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och de som saknar erfarenhet och kunskap om de övervakas eller har instruerats i hur man säkert använder tandborsten och har förstått de risker som är förknippade med dem.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn.
- Håll barn under 8 år borta från tandborsten.
- Lämna inte barn utan uppsikt när du använder tandborsten.
- Låt inte barn leka med tandborsten. Barn kunde svälja små delar och kvävas.

Risk för Personskador

Felaktig hantering av tandborsten kan leda till personskador.

- Lagg huvudsladden så att den inte utgör en snubbelrisk.
- Byt omedelbart ut slitna eller skadade borsthuvuden för att förhindra skador på munnen och tandområdet.

Risk för Skador

Felaktig hantering av tandborsten kan leda till skador.

- Tappa inte handstycket. Om detta händer, sluta använda tandborsten. Låt en auktoriserad tjänsteleverantör kontrollera den.
- Stäng av tandborsten när du byter borsthuvudet.
- Placera laddningsbasen på en lättillgänglig, jämn och torr yta.
- Se till att huvudsladden, laddningsbasen och tandborsten inte kommer i kontakt med heta ytor eller öppna lågor.
- Sluta använda tandborsten om dess plastdelar uppvisar sprickor, går sönder eller deformeras.

Första användningen

Kontrollera tandborsten och förpackningens innehåll.

Risk för Skador

Om du inte är försiktig när du öppnar förpackningen med en vass kniv eller annat spetsigt föremål kan du skada tandborsten och

skada dig själv.

- Var mycket försiktig när du öppnar förpackningen.
1. Ta ut tandborsten och dess tillbehör ur förpackningen.
 2. Kontrollera att alla artiklar ingår.
 3. Kontrollera om tandborsten eller de enskilda delarna är skadade. Om det är så, använd inte tandborsten. Kontakta Ordo med hjälp av de kundtjänstkontakter som tillhandahålls.

Dansk

Genbrug

Hos Ordo leder vi altid efter løsninger til at reducere emballage og produktmaterialer, der ikke kan genbruges effektivt. Vi beder hvert medlem af Ordo-familien om at hjælpe os ved at genbruge ansvarligt.

For mere information, besøg venligst ordolife.com/recycling

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Tandbørsten oplader ikke.	Ladebasen kan være defekt.	Prøv andre stik eller USB-porte og oplad tandbørsten i mindst 8 timer.
	USB-stikket kan være defekt.	
	Ladebasen er defekt.	Udskift opladningsbasen inden for garantiperioden. Kontakt vores kundeserviceteam.
Tandbørsten fungerer med kun en lille mængde vibrationer.	Det genopladelige batteri er afladet.	Oplad tandbørsten i mindst 8 timer.
Tandbørsten kører ikke i 2 minutter.	Det genopladelige batteri er afladet.	Oplad tandbørsten i mindst 8 timer, og sørg for, at tandbørsten er korrekt placeret på opladningsbasen.

Teknisk data

Modelnummer: SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

Opladningsbase

Indgang: DC 5V, 1,5W

Beskyttelsesklasse: III

IP-kode: IPX7

Mål (LxBxH): 6,2 cm x 6,2 cm x 4,3 cm

Tandbørste

Genopladeligt batteri: 3,7V, 700mAh

Driftstid: 56 cyklusser/fuld opladning

Timer: 0,5 sekunders pause efter 30 sekunder, deaktivering efter 2 minutter.

Mål (LxBxH): 2,6 cm x 2,7 cm x 25,4 cm

Garanti

Dette produkt er dækket af en 2 års garanti. Omfanget af garantien på dette produkt er begrænset til tekniske defekter forårsaget af fejlagtige produktionsprocesser. I tilfælde af at du ønsker at kræve garanti, skal du sørge for at kontakte vores kundeserviceteam for

instruktioner. For mere information besøg venligst ordolife.com/warranty

60 dages pengene-tilbage-garanti

Tilfredshed garanteret - hvis du ikke elsker din børste inden for 60 dage, refunderer vi dig. Besøg ordolife.com/guarantee for mere information om vores garanti

Kunde service

Besøg ordolife.com for mere information om Ordos produkter og tjenester

Hvis enheden er beskadiget, defekt, trænger til reparation, eller du har brug for hjælp, bedes du kontakte vores kundeserviceteam:

E-mail: hello@ordolife.com

Support: help.ordolife.com

Vores team er altid glade for at hjælpe.

ADVARSLER OG FORSIGTIGHEDSREGLER

Sikkerhedsinstruktioner

Tandbørsten er designet udelukkende til rensning af tænder. Den er kun beregnet til privat brug og er ikke egnet til kommercielle formål. Brug kun tandbørsten som beskrevet i denne betjeningsvejledning. Enhver anden brug anses for ukorrekt og kan resultere i skade på ejendom eller endda personskade. Tandbørsten er ikke et barns legetøj. Ordoclub Ltd påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert eller forkert brug.

Risiko for elektrisk stød

En defekt elektrisk installation eller for høj netspænding kan resultere i elektrisk stød.

- Tilslut kun ladestationen, hvis stikkontaktens netspænding svarer til specifikationen på typeskiltet.
- Opladerens hovedledning kan ikke udskiftes. Ved skader skal ladestationen bortskaffes.
- Tilslut kun opladningsbasen til en let tilgængelig stikkontakt, så du hurtigt kan afbryde den fra lysnettet i tilfælde af en fejl.
- Brug ikke tandbørsten og opladningsbasen, hvis de udviser synlige skader, eller hvis hovedledningen eller USB-stikket er defekt.
- Åbn ikke huset. Lad i stedet en kvalificeret fagmand udføre eventuelle reparationer. Kontakt et kvalificeret værksted for dette. Ansvars- og garantikrav frafalder i tilfælde af reparationer udført af brugeren, forkert tilslutning af enheden eller forkert betjening.
- Kun dele, der er i overensstemmelse med den originale enhedsinformation, må bruges til reparationer. Elektriske og mekaniske dele, som er afgørende for at yde beskyttelse mod farekilder, er placeret i denne tandbørste.
- Ladebasen må ikke betjenes med en ekstern timer eller med et separat fjernstyringssystem.
- Sænk ikke opladningsbasen eller hovedledningen i vand eller andre væsker.
- Rør aldrig ved USB-stikket med fugtige hænder.
- Træk aldrig USB-stikket ud af stikket i hovedledningen.
- Brug aldrig hovedledningen som en bærerem.
- Hold opladningsbasen, tandbørsten og USB-stikket væk fra åben ild og varme overflader.
- Bøj ikke hovedledningen og læg den ikke over skarpe kanter.
- Brug kun ladestationen i indendørs rum.
- Oplad aldrig ladestationen, så der er risiko for, at den falder ned i et badekar eller en vask.
- Forsøg aldrig at gribe fat i opladeren, hvis den er faldet i vandet.

I sådanne tilfælde skal du straks frakoble USB-stikket.

- Oplad kun tandbørsten med den medfølgende opladningsbase.
- Sørg for, at børn ikke sætter genstande ind i opladningsbasen eller håndstykket.
- Afbryd USB-stikket, når du ikke bruger ladestationen, efter opladningsprocessen, før du rengør tandbørsten eller i tilfælde af fejl.

Risiko for kemiske forbrændinger

Væske lækker fra det genopladelige batteri kan føre til kemiske forbrændinger.

- Lad ikke syre fra det genopladelige batteri komme i kontakt med hud, øjne eller slimhinder.
- I tilfælde af kontakt med syre fra det genopladelige batteri, skyl straks de berørte områder med rigeligt rent vand og søg lægehjælp.

Fare for eksplosion

Forkert håndtering af genopladelige batterier kan forårsage en eksplosion.

- Kortslut aldrig genopladelige batterier.
- Afmonter aldrig genopladelige batterier.
- Smid aldrig genopladelige batterier i ild.
- Udsæt aldrig genopladelige batterier for kraftig varme eller direkte sollys.
- Åbn under ingen omstændigheder de genopladelige batterier.

Fare for børn, personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner

f.eks. delvist handicappede, ældre personer med nedsatte fysiske og mentale kapaciteter og personer, der mangler erfaring og viden (f.eks. ældre børn).

- Denne tandbørste kan bruges af børn i alderen 8 år og derover, personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner og personer, der mangler erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan man sikkert bruger tandbørsten og har forstået risiciene forbundet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Hold børn under 8 år væk fra tandbørsten.
- Efterlad ikke børn uden opsyn, mens du bruger tandbørsten.
- Lad ikke børn lege med tandbørsten. Børn kunne sluge små dele og blive kvalt.

Risiko for skade

Forkert håndtering af tandbørsten kan resultere i personskade.

- Læg hovedledningen, så den ikke udgør en snublefare.
- Udskift straks slidte eller beskadigede børstehoveder for at forhindre skade på munden og tandområdet.

Risiko for skader

Forkert håndtering af tandbørsten kan beskadige den.

- Tab ikke håndstykket. Hvis dette sker, skal du ikke bruge tandbørsten mere. Få det kontrolleret af en autoriseret serviceudbyder.
- Sluk for tandbørsten, når du skifter børstehoved.
- Placer opladningsbasen på en let tilgængelig, jævn og tør overflade.
- Sørg for, at hovedledningen, opladningsbasen og tandbørsten ikke kommer med i kontakt med varme overflader eller åben ild.
- Stop med at bruge tandbørsten, hvis dens plastikdele har revner eller brud eller er deformeret.

Første brug

Kontrol af tandbørsten og pakkens indhold.

Risiko for skader

Hvis du ikke er forsigtig, når du åbner emballagen med en skarp kniv

eller en anden spids genstand, kan du beskadige tandbørsten og komme til skade.

- Vær meget forsigtig, når du åbner emballagen.
1. Tag tandbørsten og dens tilbehør ud af emballagen.
 2. Tjek for at sikre, at alle varer er inkluderet.
 3. Tjek om tandbørsten eller de enkelte dele er beskadiget. Hvis dette er tilfældet, må du ikke bruge tandbørsten. Kontakt Ordo ved hjælp af de angivne kundeservicekontakter.

Polski

Recycling

Zespół Ordo zawsze szuka rozwiązań dla zmniejszenia ilości opakowań i materiałów produkcyjnych, których nie można efektywnie poddawać recyklingowi. Prosimy wszystkich członków rodziny Ordo o pomoc w odpowiedzialnym recyklingu.

Żeby dowiedzieć się więcej, odwiedź ordolife.com/recycling

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Szczoteczka do zębów się nie ładuje.	Stacja ładująca może być uszkodzona.	Wypróbuj inne gniazdka i porty USB oraz ładuj szczoteczkę do zębów przez minimum 8 godzin.
	Złącze USB może być uszkodzone.	
	Stacja ładująca jest uszkodzona.	Wymień stację ładującą w trakcie trwania gwarancji. Skontaktuj się z naszym zespołem obsługi klienta.
Wibracje szczoteczki do zębów są słabe.	Akumulator jest rozładowany.	ładuj szczoteczkę do zębów przez co najmniej 8 godzin.
Szczoteczka do zębów nie działa przez 2 minuty.	Akumulator jest rozładowany.	ładuj szczoteczkę do zębów przez co najmniej 8 godzin i upewnij się, że jest prawidłowo umieszczona w stacji ładującej.

Dane techniczne

Numer modelu: SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

Stacja ładująca

Moc wejściowa: DC 5 V, 1,5 W

Klasa ochronności: III

Kod IP: IPX7

Wymiary (D x S x W): 6,2 cm x 6,2 cm x 4,3 cm

Szczoteczka do zębów

Akumulator: 3,7 V, 700 mAh

Czas działania: 56 cykle/pełne ładowanie

Czasomierz: 0,5 sekundy przerwy po 30 sekundach, dezaktywacja po 2 minutach.

Wymiary (D x S x W): 2,6 cm x 2,7 cm x 25,4 cm

Gwarancja

Ten produkt jest objęty 2-letnią gwarancją. Zakres gwarancji na ten produkt jest ograniczony do wad technicznych spowodowanych wadliwymi procesami produkcyjnymi. Jeśli chcesz ubiegać się o gwarancję, skontaktuj się z naszym zespołem obsługi klienta, który udzieli dalszych instrukcji. Żeby dowiedzieć się więcej, odwiedź ordolife.com/warranty

60-dniowa gwarancja zwrotu pieniędzy

Gwarancja satysfakcji – jeśli minie 60 dni, a ty nie pokochasz swojej szczoteczki, zwrócimy Ci pieniądze. Żeby dowiedzieć się więcej o naszej gwarancji, odwiedź ordolife.com/guarantee

Obsługa klienta

Żeby dowiedzieć się więcej o produktach i usługach Ordo, odwiedź ordolife.com

Jeśli urządzenie jest uszkodzone, zepsute, potrzebuje naprawy lub potrzebujesz z czymś pomocy, skontaktuj się z naszym zespołem obsługi klienta:

E-mail: hello@ordolife.com

Wsparcie: help.ordolife.com

Nasz zespół z przyjemnością Ci pomoże.

OSTRZEŻENIA I UWAGI

Instrukcje bezpieczeństwa

Szczoteczka do zębów została zaprojektowana wyłącznie do mycia zębów. Jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych. Szczoteczki do zębów należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny sposób użycia jest uważany za niewłaściwy i może spowodować uszkodzenie mienia lub nawet obrażenia ciała. Szczoteczka do zębów nie jest zabawką dla dzieci. Ordoclub Ltd nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub błędnym użytkowaniem.

Ryzyko porażenia prądem

Wadliwa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe może spowodować porażenie prądem.

- Podłącz stację ładującą, tylko jeśli napięcie sieciowe gniazdka jest takie, jak podano w specyfikacji przy nazwie modelu.
- Nie można wymienić głównego przewodu stacji ładującej. W przypadku zniszczenia stację ładującą należy wyrzucić.
- Podłączaj stację ładującą jedynie do łatwo dostępnych gniazdek, by móc łatwo odłączyć ją z napięcia sieciowego w przypadku awarii.
- Nie używaj szczoteczki do zębów ani stacji ładującej, jeśli są widocznie uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest przewód główny czy złącze USB.
- Nie zdejmuj obudowy; wszelkie naprawy powinny zostać przeprowadzone przez specjalistę. W tym celu skontaktuj się z odpowiednim warsztatem. Odpowiedzialność i roszczenia gwarancyjne zostają zniesione w przypadku napraw dokonywanych przez użytkownika, niewłaściwego podłączenia urządzenia lub nieprawidłowego użytkowania.
- Do napraw można użyć tylko części zgodnych z informacjami o oryginalnym urządzeniu. W szczoteczce znajdują się części elektryczne i mechaniczne, które są niezbędne do zapewnienia ochrony przed źródłami zagrożeń.
- Stacja ładująca nie może być obsługiwana za pomocą zewnętrznego czasomierza ani oddzielnego systemu telesterowania.

- Nie zanurzaj stacji ładującej ani przewodu głównego w wodzie czy innych płynach.
- Nigdy nie dotykaj złącza USB wilgotnymi rękami.
- Nigdy nie wyciągaj złącza USB z gniazdka przewodem głównym.
- Nigdy nie używaj przewodu głównego jako paska do noszenia urządzenia.
- Trzymaj stację ładującą, szczoteczkę do zębów i złącze USB z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nie skręcaj przewodu głównego i nie kładź go na ostrych powierzchniach.
- Używaj stacji ładującej jedynie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nigdy nie ustawiaj stacji ładującej w miejscu, z którego mogłaby wpaść do wanny lub zlewu.
- Jeśli stacja ładująca wpadnie do wody, pod żadnym pozorem nie próbuj jej wyjąć ani dotknąć. W takim wypadku natychmiast odłącz złącze USB.
- Ładuj szczoteczkę do zębów tylko za pomocą dołączonej stacji ładującej.
- Upewnij się, że dzieci nie wkładają żadnych przedmiotów do stacji ładującej ani do rączki.
- Odłączaj złącze USB, gdy nie używasz stacji ładującej, po zakończonym ładowaniu, zanim zaczniesz czyścić szczoteczkę lub w przypadku awarii.

Ryzyko oparzeń chemicznych

Płyn wyciekający z akumulatora może spowodować oparzenia chemiczne.

- Nie dopuść do kontaktu kwasu z akumulatora ze skórą, oczami lub błonami śluzowymi.
- W przypadku kontaktu z kwasem z akumulatora należy natychmiast przemyć dotknięte miejsca dużą ilością czystej wody i zwrócić się po pomoc lekarską.

Ryzyko wybuchu

Nieprawidłowe posługiwanie się akumulatorami może spowodować wybuch.

- Nigdy nie powoduj zwarć akumulatorów.
- Nigdy nie rozbieraj akumulatorów.
- Nigdy nie wrzucaj akumulatorów do ognia.
- Nigdy nie wystawiaj akumulatorów na nadmierne ciepło lub bezpośrednie światło słoneczne.
- Pod żadnym pozorem nie otwieraj akumulatorów.

Niebezpieczeństwo dla dzieci, osób o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej

np. osoby częściowo niepełnosprawne, osoby starsze o obniżonej sprawności fizycznej i umysłowej oraz osób pozbawionych doświadczenia i wiedzy (np. starsze dzieci).

- Szczoteczki do zębów mogą używać dzieci w wieku od 8 lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie używać szczoteczki i zrozumiały związane z tym ryzyko.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Nie dopuszczaj dzieci poniżej 8 roku życia do szczoteczki do zębów.
- Nie zostawiaj dzieci używających szczoteczki do zębów bez nadzoru.
- Nie pozwalaj dzieciom na zabawę szczoteczką do zębów. Dzieci mogą połknąć małe części i się zakrztusić.

Ryzyko urazu

Niepoprawne użytkowanie szczoteczki do zębów może prowadzić

do urazów.

- Kładź przewód główny tak, by nie stwarzał ryzyka potknięcia się.
- Natychmiast wymieniaj zużyte lub uszkodzone główki szczoteczki, by uniknąć uszkodzenia jamy ustnej i zębów.

Ryzyko uszkodzenia

Niepoprawne użytkowanie szczoteczki do zębów może ją uszkodzić.

- Nie upuszczaj rączki szczoteczki. Jeśli do tego dojdzie, zaprzestań używania tej szczoteczki. Powinna zostać sprawdzona przez autoryzowanego dostawcę usług.
- Wyłącz szczoteczkę na czas wymiany główki.
- Umieść stację ładującą na łatwo dostępnej, prostej i suchej powierzchni.
- Upewnij się, że przewód główny, stacja ładująca i szczoteczka do zębów nie wchodzi w kontakt z gorącymi powierzchniami lub otwartym ogniem.
- Przestań używać szczoteczki, jeśli jej plastikowe części są widocznie pęknięte, uszkodzone lub zdeformowane.

Pierwsze użycie

Sprawdzanie szczoteczki do zębów i zawartości opakowania.

Ryzyko uszkodzenia

Jeśli nie zachowasz ostrożności podczas otwierania opakowania ostrym nożem lub innym ostro zakończonym przedmiotem, możesz uszkodzić szczoteczkę do zębów lub się zranić.

- Zachowaj ostrożność podczas otwierania opakowania.
1. Wyjmij szczoteczkę do zębów i jej akcesoria z opakowania.
 2. Upewnij się, że nie brakuje żadnych elementów.
 3. Sprawdź, czy szczoteczka do zębów lub jej poszczególne części są uszkodzone. Jeśli tak, nie używaj szczoteczki do zębów. Skontaktuj się z Ordo, używając dołączonych danych kontaktowych obsługi klienta.

Português

Reciclar

Na Ordo, procuramos sempre soluções para reduzir os materiais de embalagens e produtos que não podem ser reciclados eficazmente. Pedimos a todos os membros da família Ordo que nos ajudem através de uma reciclagem responsável.

Para mais informações, visite ordolife.com/recycling

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
A escova de dentes não carrega.	A base de carregamento pode estar defeituosa.	Experimente outras tomadas ou portas USB e carregue a escova de dentes durante, pelo menos, 8 horas.
	O conector USB pode estar defeituoso.	
	A base de carregamento está defeituosa.	Substitua a base de carregamento durante o período de garantia. Contacte a nossa equipa de atendimento ao cliente.

Problema	Causa possível	Solução
A escova de dentes produz uma vibração muito ligeira.	A bateria recarregável está descarregada.	Carregue a escova de dentes durante, pelo menos, 8 horas.
A escova de dentes não funciona durante 2 minutos.	A bateria recarregável está descarregada.	Carregue a escova de dentes durante, pelo menos, 8 horas e certifique-se de que está devidamente colocada na base de carregamento.

Dados técnicos

Número de modelo: SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

Base de carregamento

Entrada: DC 5 V, 1,5 W

Classe de proteção: III

Código IP: IPX7

Dimensões (CxLxA): 6,2 cm x 6,2 cm x 4,3 cm

Escova de dentes

Bateria recarregável: 3,7 V, 700 mAh

Tempo de funcionamento: 56 ciclos/carga total

Temporizador: pausa de 0,5 segundos após 30 segundos, desativação após 2 minutos.

Dimensões (CxLxA): 2,6 cm x 2,7 cm x 24,6 cm

Garantia

Este produto está coberto por uma garantia de 2 anos. A extensão da garantia deste produto está limitada a defeitos técnicos causados por processos de produção defeituosos. Se pretender reclamar a garantia, contacte a nossa equipa de atendimento ao cliente para obter instruções. Para mais informações, visite ordolife.com/warranty

Garantia de reembolso de 60 dias

Satisfação garantida – se não gostar da sua escova no prazo de 60 dias, será reembolsado. Para mais informações sobre a nossa garantia, visite ordolife.com/guarantee

Serviço de atendimento ao cliente

Para mais informações sobre os produtos e serviços da Ordo, visite ordolife.com

Se o dispositivo estiver danificado, defeituoso, a precisar de reparação ou assistência, contacte a nossa equipa de atendimento ao cliente:

E-mail: hello@ordolife.com

Apoio: help.ordolife.com

A nossa equipa fica sempre feliz por poder ajudar.

AVISOS E PRECAUÇÕES

Instruções de segurança

A escova de dentes foi concebida exclusivamente para lavar os dentes. Destina-se apenas a utilização privada e não é adequada para fins comerciais. Utilize a escova de dentes apenas conforme

descrito nestas instruções de utilização. Qualquer outra utilização é considerada inadequada e pode resultar em danos materiais ou até ferimentos pessoais. A escova de dentes não é um brinquedo infantil. A Ordoclub Ltd não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorreta ou inadequada.

Risco de choque elétrico

Uma instalação elétrica defeituosa ou tensão de rede excessiva podem provocar choque elétrico.

- Ligue a base de carregamento apenas se a tensão de rede da tomada corresponder às especificações na placa de identificação.
- Não é possível substituir o cabo principal da base de carregamento. Em caso de danos, a base de carregamento deve ser eliminada.
- Ligue a base de carregamento apenas a uma tomada facilmente acessível, para poder desligá-la rapidamente da rede em caso de falha de energia.
- Não utilize a escova de dentes e a base de carregamento se apresentarem danos visíveis ou se o cabo principal ou o conector USB estiverem defeituosos.
- Não abra a carcaça: em vez disso, solicite a realização de quaisquer reparações por parte de um técnico qualificado. Contacte uma oficina qualificada para o efeito. As reclamações de responsabilidade e segurança são renunciadas caso o utilizador realize quaisquer reparações, o dispositivo seja indevidamente ligado ou incorretamente utilizado.
- Apenas os componentes que cumprem as informações originais do dispositivo podem ser utilizadas para reparações. Esta escova de dentes possui componentes elétricos e mecânicos essenciais para fornecer proteção contra fontes de perigo.
- A base de carregamento não deve ser utilizada com um temporizador externo ou com um sistema de telecontrolo separado.
- Não mergulhe a base de carregamento ou o cabo principal em água ou outros líquidos.
- Nunca toque no conector USB com as mãos húmidas.
- Nunca retire o conector USB da tomada puxando pelo cabo principal.
- Nunca utilize o cabo principal como correia de transporte.
- Mantenha a base de carregamento, a escova de dentes e o conector USB afastados de chamas vivas e superfícies quentes.
- Não dobre o cabo principal e não o coloque sobre arestas afiadas.
- Utilize a base de carregamento apenas em espaços interiores.
- Nunca instale a base de carregamento de tal forma que haja o risco de cair a banheira ou lavatório.
- Nunca tente pegar na base de carregamento se a mesma cair dentro de água. Nesse caso, desligue imediatamente o conector USB.
- Carregue a escova de dentes apenas com a base de carregamento incluída.
- Certifique-se de que as crianças não introduzem quaisquer objetos na base de carregamento ou na peça de mão.
- Desligue o conector USB quando não estiver a utilizar a base de carregamento, após o processo de carregamento, antes de limpar a escova de dentes ou em caso de avaria.

Risco de queimaduras químicas

O fluido expelido pela bateria recarregável pode causar queimaduras químicas.

- Não deixe que o ácido da bateria recarregável entre em contacto com a pele, os olhos ou as membranas mucosas.
- Se entrar em contacto com o ácido da bateria recarregável, lave imediatamente as áreas afetadas com muita água e procure ajuda médica.

Perigo de explosão

O manuseamento inadequado das baterias recarregáveis pode provocar uma explosão.

- Nunca coloque as baterias recarregáveis em curto-circuito.
- Nunca desmonte as baterias recarregáveis.
- Nunca atire baterias recarregáveis para o fogo.
- Nunca exponha as baterias recarregáveis a calor excessivo ou luz solar direta.
- Não abra as baterias recarregáveis em nenhuma circunstância.

Perigo para crianças, pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais

ex.: pessoas parcialmente incapacitadas, pessoas idosas com capacidades físicas e mentais reduzidas e pessoas com falta de experiência e conhecimento (ex.: crianças mais velhas).

- Esta escova de dentes pode ser utilizada por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais e pessoas com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como utilizar a escova de dentes em segurança e tenham compreendido os riscos associados.
- A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser levadas a cabo por crianças.
- Mantenha as crianças com menos de 8 anos de idade afastadas da escova de dentes.
- Não deixe as crianças utilizar a escova de dentes sem supervisão.
- Não deixe as crianças brincar com a escova de dentes. As crianças podem engolir componentes pequenos e engasgar-se.

Risco de ferimentos

O manuseamento inadequado da escova de dentes pode provocar ferimentos.

- Pouse o cabo principal de forma a que não haja perigo de tropeçar no mesmo.
- Substitua imediatamente as cabeças da escova de dentes desgastadas ou danificadas para evitar ferir a boca e a área dos dentes.

Risco de danos

O manuseamento inadequado da escova de dentes pode danificar a mesma.

- Não deixe cair a peça de mão. Se isto acontecer, não volte a utilizar a escova de dentes. Solicite a sua verificação a um prestador de serviços autorizado.
- Desligue a escova de dentes quando mudar a cabeça.
- Coloque a base de carregamento numa superfície seca, nivelada e facilmente acessível.
- Certifique-se de que o cabo principal, a base de carregamento e a escova de dentes não entram em contacto com superfícies quentes ou chamas vivas.
- Interrompa a utilização da escova de dentes se os seus componentes plásticos apresentarem fissuras ou quebras ou estiverem deformados.

Primeira utilização

Verificar a escova de dentes e o conteúdo da embalagem.

Risco de danos

Se não tiver cuidado ao abrir a embalagem com uma faca afiada ou outro objeto pontiagudo, poderá danificar a escova de dentes e ferir-se.

- Abra a embalagem com muito cuidado.
1. Retire a escova de dentes e os respetivos acessórios da embalagem.
 2. Certifique-se de que todos os itens estão incluídos.

3. Verifitse se a escova de dentes ou os componentes individuais estão danificados. Se for esse o caso, não utilize a escova de dentes. Contacte a Orto através dos contactos do serviço de atendimento ao cliente fornecidos.

Eesti keel

Ringlussevõtt

Otsime Ordos alati lahendusi, kuidas vähendada pakendeid ja tootematerjale, mida ei saa tõhusalt taaskasutada. Palume igal Ordo kasutajaskonna liikmel meid taaskasutuses vastutustundlikult aidata

Täiendava teabe saamiseks külastage saiti ordolife.com/recycling

Tõrkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Hambahari ei laadi.	Laadimisalus võib olla defektne.	Proovige teisi pistikupesasid või USB-porti ja laadige hambaharja vähemalt 16 tundi.
	USB-pesa võib olla defektne.	
	Laadimisalus on defektne.	Vahetage laadimisalus välja garantiiaja jooksul. Võtke ühendust meie klienditeenindusega.
Hambahari töötab ainult kerge vibratsiooniga.	Taas laetav aku on tühi.	Laadige hambaharja vähemalt 8 tunni jooksul.
Hambahari ei tööta järjest 2 minutit.	Taas laetav aku on tühi.	Laadige hambaharja vähemalt 8 tundi ja veenduge, et hambahari oleks korralikult asetatud laadimisalusele.

Tehnilised andmed

Mudeli number: SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

Laadimisalus

Sisend: DC 5V, 1.5W

Kaitseklass: III

IP kood: IPX7

Mõõtmed (LxWxH): 6.2cm x 6.2cm x 4.3cm

Hambahari

Taas laetav aku: 3.7V, 700mAh

Tööaeg: 56 tsüklit / täislaadimine

Taimer: 0,5 sekundiline paus 30 sekundi pärast, desaktiveerimine 2 minuti pärast.

Mõõtmed (LxWxH): 2.6 x 2.7 x 25.4cm

Garantii

Sellele tootele kehtib 2-aastane garantii. Selle toote garantii on piiratud tehniliste puudustega, mis on põhjustatud tootmisvigadest. Juhul kui soovite nõuda garantiist tulenevaid õigusi, võtke kindlasti ühendust meie klienditeenindusega, et saada täpsemaid juhiseid. Lisateavet leiate aadressilt ordolife.com/warranty

60-päevane raha-tagasi-garantii

Rahulolu on garanteeritud – kui te ei hakka oma hari 60 päeva jooksul meeldima, tagastame teile raha. Lisateavet meie garantii

Klienditeenindus

Lisateavet Ordo toodete ja teenuste kohta leiate aadressilt ordolife.com

Kui seade on kahjustatud, defektne, vajab remonti või vajate abi, võtke palun ühendust meie klienditeenindusega:

E-kiri: hello@ordolife.com

Tugi: help.ordolife.com

Meie meeskond on teile alati hea meelega abiks.

HOIATUSED & ETTEVAATUSABINÕUD

Ohutusjuhised

Hambahari on mõeldud eranditult hammaste puhastamiseks. See on mõeldud ainult isiklikuks kasutamiseks ja ei sobi ärilistel eesmärkidel. Kasutage hambaharja ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Igasugune muu kasutamine loetakse sobimatuks ja võib põhjustada varakahju või isegi kehavigastusi. Hambahari ei ole lapse mänguasi. Ordoclub Ltd ei vastuta ebaõigest või ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjude eest.

Elektrilöögi oht

Vigane elektripaigaldis või liigne võrgupinge võib põhjustada elektrilöögi.

- Ühendage laadimisalus ainult siis, kui pistikupesa võrgupinge vastab tüübisildil toodud spetsifikatsioonidele.
- Laadimisaluse põhijuhet ei saa vahetada. Kahjustuse korral tuleb laadimisalus hävitada.
- Ühendage laadimisalus ainult kergesti ligipääsetavasse pistikupessa, et saaksite selle rikke korral kiiresti vooluvõrgust lahti ühendada.
- Ärge kasutage hambaharja ja laadimisalust, kui neil on nähtavaid kahjustusi või kui põhijuhet või USB-pistik on defektne.
- Ärge avage korpus; laske selle asemel kvalifitseeritud spetsialistil remont ära teha. Kontakteeruge kvalifitseeritud töökojaga. Kasutaja poolt teostatud remondi, seadme ebaõige ühendamise või valesti kasutamise korral vastutus- ja garantiinõuded ei kehti.
- Remondi tarbeks võib kasutada ainult seadme originaalteabele vastavaid osi. Selles hambaharjas paiknevad elektrilised ja mehaanilised osad, mis on hädavajalikud ohuallikate eest kaitsmiseks.
- Laadimisalust ei tohi kasutada välise taimeriga või eraldi Kaugjuhtimissüsteemi abil.
- Ärge kastke laadimisalust ega põhijuhet vette või muudesse vedelikesse.
- Ärge kunagi puudutage niiskete kätega USB-pistikuid või USB-C-porti.
- Ärge kunagi tõmmake USB-ühendust pistikupesast välja põhijuhet tõmmates.
- Ärge kunagi kasutage põhijuhet kanderihmana.
- Hoidke laadimisalust, hambaharja ja USB-pistikut lahtisest tulest ja kuumadest pindadest eemal.
- Ärge murdke põhijuhet ega asetage seda teravate servade peale.
- Kasutage laadimisalust ainult siseruumides.
- Ärge kunagi seadistage laadimisalust nii, et see põhjustab vanni või valamusse kukkumise ohtu.
- Ärge kunagi püüdke laadimisalusest kinni võtta, kui see on vette kukkunud. Sellisel juhul ühendage USB-pistik kohe lahti.
- Laadige hambaharja ainult kaasasoleva laadimisalusega.
- Vaadake ette, et lapsed ei paneks ühtegi eset laadimisalusele või

käepidemele.

- Ühendage USB-pistik lahti pärast laadimist, enne hambaharja puhastamist või rikke korral, kui te ei kasuta laadimisalust.

Keemilise põletuse risk

Laetavast akust lekkinud vedelik võib põhjustada keemilisi põletusi.

- Ärge laske aku happel kokku puutuda naha, silmade või limaskestadega.
- Kokkupuute korral aku happega loputage kahjustatud piirkondi koheselt rohke puhta veega ja pöörduge arsti poole.

Plahvatusoht

Seadme vale käsitsemine või kasutamine võib põhjustada vigastusi.

- Ärge kunagi lühistage laetavaid akusid.
- Ärge kunagi võtke laetavaid akusid lahti.
- Ärge kunagi visake laetavaid akusid tulle.
- Ärge kunagi asetage akusid liigse kuumu või otse päikesevalguse kätte.
- Ärge mingil juhul avage laetavaid akusid.

Oht lastele, füüsiliste ja piiratud sensoorsete või vaimsete võimetega isikutele.

nt osalise puudega inimesed, eakad, kellel on vähenenud füüsilised ja vaimsed võimed, ning need, kellel puuduvad kogemused ja teadmised (nt vanemad lapsed).

- Seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud, ning need, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui neid juhendatakse või neid on juhendatud, kuidas seadet ohutult kasutada, ja kui nad mõistavad sellega seotud riske.
- Lapsed ei tohi teostada puhastust ja hooldust.
- Hoidke alla 8-aastased lapsed seadmest ja kõigest selle tarvikutest eemal.
- Ärge jätke lapsi seadme kasutamise ajal järelevalveta.
- Ärge lubage lastel mängida seadme või selle tarvikutega. Nad võivad väikesed osad alla neelata ja ära lämbuda.

Vigastuste oht

Hambaharja vale käsitsemine võib põhjustada vigastusi.

- Asetage põhijuhe nii, et see ei oleks komistusohklik.
- Vahetage kulunud või kahjustatud harjaotsad kohe välja, et vältida suu ja hammaste piirkonna vigastusi.

Kahju tekkimise oht

Seadme vale käsitsemine võib seda kahjustada.

- Ärge laske käepideme osa maha kukkuda. Kui see juhtub, ärge enam hambaharja kasutage. Võtke nõu küsimiseks ühendust Ordo klienditeenindusega.
- Harjapea vahetamise ajaks lülitage hambahari välja.
- Asetage laadimisalust kergesti ligipääsetavale, tasasele ja kuivale pinnale.
- Veenduge, et põhijuhe, laadimisalust ja hambahari ei puutuks kokku kuumade pindade või lahtise tulega.
- Lõpetage hambaharja kasutamine, kui selle plastosadel on pragusid või purunemisi või kui need on deformeerunud.

Esimene kasutamine

Hambaharja ja pakendi sisu kontrollimine.

Kahju tekkimise oht

Kui te ei ole pakendit terava noa või muu terava esemega avades ettevaatlik, võite hambaharja kahjustada ja ennast vigastada.

- Olge pakendi avamisel väga ettevaatlik.
1. Võtke hambahari ja selle tarvikud pakendist välja.
 2. Kontrollige, kas kõik esemed on kaasas.
 3. Kontrollige aeg-ajalt hambaharja ja üksikuid osi kahjustuste

suhtes. Kui leiate kahjustusi, ärge enam hambaharja kasutage. Võtke ühendust Ordo'ga, kasutades selleks ettenähtud klienditeeninduse kontakte.

Русский

Вторичная переработка

В компании Ordo мы стараемся сократить количество упаковочных материалов и компонентов продукта, которые не могут быть переработаны повторно. Мы просим каждого члена семьи Ordo помогать нам в этой инициативе и подходить к вопросу переработки ответственно.

Для получения более подробной информации посетите страницу ordolife.ru/recycling

Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Решение
Зубная щетка не заряжается.	Зарядная база может быть неисправна.	Попробуйте использовать другие розетки или USB-порты и заряжайте зубную щетку не менее 8 часов.
	USB-разъем может быть неисправен.	
	Зарядная база неисправна.	Замените зарядную базу в течение гарантийного периода. Свяжитесь с отделом сервисного обслуживания клиентов.
При работе зубная щетка вибрирует недостаточно.	Ресурс аккумулятора истощен.	Заряжайте зубную щетку не менее 8 часов.
Зубная щетка работает не более 2 минут.	Ресурс аккумулятора истощен.	Заряжайте зубную щетку не менее 8 часов и убедитесь, что она правильно размещена на зарядной базе.

Технические данные

Номер модели: SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

Зарядная база

На входе: постоянный ток, 5 В, 1,5 Вт

Класс защиты: III

Степень защиты IP: IPX7

Габариты: (ДхШхВ): 6,2 см x 6,2 см x 4,3 см

Зубная щетка

Аккумулятор: 3,7 В, 700 мА·ч

Время работы: 56 цикла при полной зарядке

Таймер: пауза 0,5 секунды каждые 30 секунд, отключение через 2 минуты.

Габариты (ДхШхВ): 2,6 см x 2,7 см x 25,4 см

Гарантия

На данный товар распространяется Гарантийный срок/Срок службы 2 года. Гарантия не распространяется на технические дефекты, вызванные неправильным использованием. Если вы хотите получить гарантийный ремонт, обязательно свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов для получения инструкций. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, посетите ordolife.ru/warranty

Гарантия не распространяется:

- на расходные материалы и комплектующие;
- на товары, которые вышли из строя и/или получили дефекты вследствие применения их не по назначению, неосторожного или небрежного использования, приведшего к повреждениям, модификации, вскрытия и/или ремонта неуполномоченной организацией (частным лицом);
- при нарушении правил эксплуатации и хранения, указанных в руководстве;
- случаи самостоятельного ремонта, выполненного пользователем, неправильного подключения устройства или неправильной эксплуатации;
- на товары, которые вышли из строя и/или получили дефекты вследствие подключения к непредусмотренному правилами эксплуатации источнику питания;
- на товары, эксплуатировавшиеся с неустранимыми недостатками;
- на неисправности, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как действия третьих лиц, явления природы и стихийные бедствия, домашние и дикие животные, насекомые, попадание внутрь товаров посторонних предметов и жидкостей;
- на внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, потертости и прочие механические повреждения, возникшие в процессе эксплуатации и в результате естественного износа.

Служба по работе с клиентами

Для получения дополнительной информации о продуктах и услугах Ordo посетите сайт ordolife.com

Если устройство повреждено, неисправно, нуждается в ремонте или вам требуется помощь, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов.

Email: hello@ordolife.ru

Support: help.ordolife.ru

Наша команда всегда будет рада помочь.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Инструкции по безопасности

Зубная щетка разработана исключительно для чистки зубов. Она предназначена для личного, а не коммерческого использования. Используйте зубную щетку только так, как описано в настоящих инструкциях по эксплуатации. Любое другое использование считается недопустимым и может вызвать повреждения имущества или даже стать причиной травм. Зубная щетка не является игрушкой для детей. Компания Ordoclub Ltd не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным или недопустимым использованием.

Риск поражения электрическим током

Неполадки в электросистеме или чрезмерное напряжение в электросети могут стать причиной поражения электрическим током.

- Подключайте зарядную базу, только если напряжение в розетке соответствует спецификации на заводской табличке.
- Запрещено заменять основной шнур зарядной базы. В случае его повреждения зарядную базу необходимо утилизировать.
- Подключайте зарядную базу только к легко доступным розеткам, чтобы у вас была возможность быстро отключить ее в случае неполадки.
- Не пользуйтесь зубной щеткой и зарядной базой, если на них заметны повреждения или если основной шнур или USB-разъем имеют дефекты.
- Не открывайте корпус изделия; при необходимости выполнить ремонт найдите квалифицированных специалистов. Для этого обратитесь в специализированную мастерскую. Претензии, связанные с гарантией и ответственностью за ущерб, не рассматриваются, если ремонт был выполнен пользователем, если устройство было подключено неправильно или если изделием пользовались неправильно.
- Для ремонта устройства можно использовать только компоненты, которые соответствуют техническим данным оригинального устройства. Электрические и механические компоненты, необходимые для обеспечения защиты от источников опасности, расположены внутри зубной щетки.
- Запрещено использовать зарядную базу с внешним таймером или отдельной системой телеуправления.
- Не погружайте зарядную базу или основной шнур в воду или другие жидкости.
- Никогда не прикасайтесь к USB-разъему влажными руками.
- Никогда не тяните за основной шнур, чтобы извлечь USB-разъем из порта.
- Никогда не используйте основной шнур для переноски устройства.
- Держите зарядную базу, зубную щетку и USB-разъем вдали от открытого огня и горячих поверхностей.
- Не перекручивайте основной шнур и не кладите его на острые края.
- Используйте зарядную базу только в помещениях.
- Никогда не располагайте зарядную базу так, чтобы она могла упасть в ванну или раковину.
- Никогда не пытайтесь вытащить зарядную базу из воды, если она туда упала. В таком случае сразу же отсоедините USB-разъем.
- Заряжайте зубную щетку только с помощью зарядной базы из комплекта поставки.
- Обеспечьте условия, при которых дети не смогут вставлять какие-либо объекты в зарядную базу или насадку.
- Отсоединяйте USB-разъем, когда зарядная база не используется, после зарядки, перед очисткой зубной щетки или в случае неполадки.

Риск получения химических ожогов

Утечка жидкости из аккумулятора может вызвать химические ожоги.

- Не позволяйте кислоте из аккумулятора вступить в контакт с кожей, глазами или слизистыми.
- В случае контакта с кислотой из аккумулятора незамедлительно промойте пораженные области обильным количеством чистой воды и обратитесь за медицинской помощью.

Опасность взрыва

Неправильное обращение с аккумуляторами может стать причиной взрыва.

- Никогда не вызывайте короткое замыкание в аккумуляторе.
- Никогда не разбирайте аккумуляторы.
- Никогда не помещайте аккумуляторы в огонь.

- Никогда не подвергайте аккумуляторы воздействию чрезмерного тепла или прямого солнечного света.
- Ни в коем случае не вскрывайте аккумуляторы.

Опасность для детей, людей с физическими, сенсорными или ментальными нарушениями

например, с частичной инвалидностью, пожилые люди со сниженными физическими и ментальными возможностями, а также для лиц с недостаточным опытом или знаниями (например, дети старшего возраста).

- Эта зубная щетка может быть использована детьми от 8 лет и старше, людьми с физическими, сенсорными или ментальными нарушениями, а также лицами с недостаточным опытом или знаниями при условии надлежащего контроля или получения инструкций по безопасному использованию зубной щетки и понимания связанных рисков.
- Очистка и пользовательское обслуживание не должно выполняться детьми.
- Держите зубную щетку вдали от детей младше 8 лет.
- Не оставляйте использующих зубную щетку детей без присмотра.
- Не позволяйте детям играть с зубной щеткой. Дети могут проглотить маленькие компоненты зубной щетки.

Риск получения травм

Неправильное обращение с щеткой может стать причиной травм.

- Располагайте основной шнур так, чтобы об него нельзя было споткнуться.
- Сразу же заменяйте изношенные или поврежденные насадки, чтобы предотвратить травмы рта или зубов.

Риск нанесения ущерба

Неправильное обращение с зубной щеткой может повредить ее.

- Не роняйте щетку. Если это все же произошло, больше не используйте эту зубную щетку. Проверьте ее у авторизованного поставщика сервисных услуг.
- Выключайте щетку при смене насадки.
- Размещайте зарядную базу на легко доступной, ровной и сухой поверхности.
- Убедитесь, что основной шнур, зарядная база и зубная щетка не вступают в контакт с горячими поверхностями или открытым огнем.
- Не используйте зубную щетку, если на ее пластиковых компонентах видны трещины, если они разбиты или деформированы.

Первое использование

Проверка зубной щетки и содержимого упаковки.

Риск нанесения ущерба

Если вы не проявите осторожность во время вскрытия упаковки острым ножом или другим заостренным предметом, вы можете повредить зубную щетку или нанести себе травму.

- Будьте очень осторожны при открывании упаковки.
1. Извлеките зубную щетку и ее аксессуары из упаковки.
 2. Проверьте наличие всех компонентов.
 3. Проверьте зубную щетку и отдельные компоненты на наличие повреждений. Если таковые имеются, не используйте зубную щетку. Обратитесь в компанию Ordo по предоставленным контактным данным отдела сервисного обслуживания клиентов.

Электрическая зубная щетка ORDO Sonic+, тип SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB в комплекте с зарядным устройством Ordo, тип SPB2000-CG, SPB2000-RG, SPB2000-WS, SPB2000-PV, SPB2000-MG,

SPB2000-IB.

Импортер/Служба потребителей: ООО «Сидгроус», 195279, Россия, город Санкт-Петербург, муниципальный округ Пороховые внутригородская территория, Индустриальный проспект, дом 44, корпус 2, литера А, помещение 507, рабочее место 4. Тел. 8 (800) 300 0663.

Произведено в Китае для Ordoclub LTD, UK, Hamilton House, Church Street, Altrincham, WA14 4DR/Ордоклаб ЛТД, Соединенное Королевство, Гамильтон Хаус, Черч стрит, Олтринчем, WA14 4D.

Гарантийный срок 2 года. Срок службы 2 года. Дата изготовления указана на упаковке в зашифрованном виде. Найдите код производства, начинающийся с четырех цифр, за которыми следует тире. Первые две цифры кода указывают на год производства. Следующие две цифры указывают на календарный месяц года производства. Например, код 2206-SG3 означает, что товар был произведен в июне 2022 года.

ordolife.ru



العربية

إعادة التدوير .

في أوردو نحن نبحت باستمرار عن حلول لتقليل مواد المنتج و التغليف التي لا يمكن إعادة تدويرها بشكل كلي. نطلب من كل فرد من أسرة عمل أوردو انا يساعدنا في حمل مسؤولية التدوير .

لمزيد من المعلومات زوروا موقعنا:

ordofile.com/recycling

استكشاف الأخطاء وإصلاحها :

الحل .	السبب المحتمل .	المشكلة .
حاول استخدام منفذ شحن آخر أو منفذ USB وشحن الفرشاة لمدة ثماني ساعات على الأقل.	يمكن أن تكون قاعدة الشحن معطلة .	الفرشاة لا يمكن شحنها :
	قد يكون قابس ال USB معطل ،	
	استبدل قاعدة الشحن خلال فترة الضمان . اتصل بفريق خدمة العملاء .	
اشحن الفرشاة لمدة ثماني ساعات على الأقل.	البطارية القابلة لإعادة الشحن مستنفدة .	- الفرشاة تعمل لكن باهتزاز ضئيل.
اشحن الفرشاة لمدة ثماني ساعات على الأقل وتأكد من وضع الفرشاة بشكل صحيح على قاعدة الشحن.	البطارية مستنفدة.	الفرشاة لا تعمل لمدة دقيقتين.

بيانات تقنية .

رقم الموديل :

SP2000-CG, SP2000-RG, SP2000-WS, SP2000-PV, SP2000-MG, SP2000-IB

قاعدة الشحن .

مدخل : DC 5V, 1.5W

درجه الحماية : 111

IP رمز : IPX7

الأبعاد: (LxWxH): 6.2cm x 6.2cm x 4.3cm

فرشاة الأسنان.

بطارية قابلة للشحن: 3.7V, 700mAh

زمن التشغيل: 56 دورة/شحن كامل

المؤقت: توقف لمدة 0.5 ثانية بعد ثلاثين ثانية. التوقف عن العمل بعد دقيقتين.

الأبعاد: (LxWxH): 2.6 x 2.7 x 25.4cm

الضمان :

هذا المنتج يشمل ضمان لمدة سنتين . يشمل الضمان لهذا المنتج الأعطال التقنية بسبب خطأ في عمليات الإنتاج . في حال أردت الاستفادة من الضمان ، اتصل بفريقنا لخدمة العملاء لتقديم الإرشادات لك. لمزيد من المعلومات زوروا موقعنا: ordolife.com/warranty

ضمان الستين يوم لارجاع النقود .

إرضاءكم غايتنا، فإن لم تعجبك الفرشاة خلال مدة ستين يوماً ، سنعيد إليك نقودك. لمزيد من المعلومات عن الضمان الذي نقدمه يرجى زيارة موقعنا: ordolife.com/guarantee

خدمة العملاء .

لمزيد من المعلومات عن خدمات و منتجات أوردو يرجى زيارة: ordolife.com
إن تضررت الأداة، او كان بها عيب وباجة إصلاح أو كنت بحاجة مساعدة اتصل بفريق خدمة الزبائن :

إيميل: hello@ordolife.com

فريق الدعم: hello@ordolife.com

يسر فريقنا دائماً تقديم العون لكم

انذارات ومحاذير.

ارشادات السلامة.

الفرشاة مصممة خصيصاً لتفريش الاسنان . مخصصة للاستخدام الشخصي غير مناسبة لأغراض تجارية. استخدم الفرشاة كما هو مذكور في ارشادات التشغيل . وما دون ذلك يعتبر استخداماً غير صحيح وقد يتسبب بإلحاق ضرر بالمنتج وحتى إصابة المستخدم بأذى . الفرشاة ليست لعبة للأطفال . ان شركة أوردو كلوب المحدودة المسؤولة غير مسؤولة عن أي ضرر سببه الاستخدام الغير صحيح للمنتج .

خطر الإصابة بصدمة كهربائية .

ربط كهربائي خاطيء أو زيادة تحميل فولطات قد يتسبب بصدمة كهربائية.

- قم بتوصيل قاعدة الشحن بالمقبس فقط في حال توافق الفولطات الأساسية والمواصفات على اللوحة الاسمية للمنتج .
- السلك الأساسي لقاعدة الشحن لا يمكن استبداله . في حال صابته بضرر يجب التخلص منها.
- ثم بتوصيل قاعدة الشحن الى مقبس سهل الوصول لتكون قادراً على سحبها من القابس بسرعة في حال لم تعمل .
- لا تقم بتشغيل الفرشاة وقاعدة الشحن في حال تعرض اي منها لضرر مرئي أو في حال كان السلك الأساسي أو موصل ال USB معطل.
- لا تفتح الغطاء الخارجي للمنتج بل مق بالاتصال بمختص للقيام بأي إصلاحات. تواصل مع ورشة عمل مختصة من ذلك. يتم ا خلاء المسؤولية والضمان في حالة الإصلاحات التي يقوم بها المستخدم أو التوصيل غير الصحيح للجهاز أو التشغيل غير الصحيح.

- يمكن استخدام الأجزاء التي تتوافق مع معلومات الجهاز الأصلي فقط للإصلاحات. تتضمن هذه الفرشاة الأجزاء الكهربائية والميكانيكية ، الضرورية لتوفير الحماية من مصادر الخطر .
- يجب عدم تشغيل قاعدة الشحن بمؤقت خارجي أو بنظام تحكم عن بعد منفصل.
- لا تغمر قاعدة الشحن أو السلك الرئيسي في الماء أو السوائل الأخرى.
- لا تلمس موصل USB بأيدي رطبة.
- لا تقم أبدًا بسحب موصل USB من المقبس بواسطة السلك الرئيسي.
- لا تستخدم أبدًا السلك الرئيسي كحزام حمل.
- احتفظ بقاعدة الشحن وفرشاة الأسنان وموصل USB بعيدًا عن اللهب المكشوف والأسطح الساخنة.
- لا تثني السلك الرئيسي ولا تضعه فوق الحواف الحادة.
- استخدم فقط قاعدة الشحن في الغرف الموجودة داخل المنزل أو العمل
- لا تقم أبدًا بوضع قاعدة الشحن بحيث يكون هناك خطر وقوعها في حوض الاستحمام أو الحوض.
- لا تحاول أبدًا الإمساك بقاعدة الشحن إذا سقطت في الماء. في مثل هذه الحالة ، افصل موصل USB على الفور.
- اشحن فرشاة الأسنان فقط بقاعدة الشحن المرفقة.
- تأكد من أن الأطفال لا يدخلون أي أشياء في قاعدة الشحن أو المقبض اليدوي.
- افصل موصل USB في حالة عدم استخدام قاعدة الشحن ، أو بعد عملية الشحن ، أو قبل تنظيف فرشاة الأسنان أو في حالة حدوث عطل.

خطر الإصابة بحروق كيميائية:

قد يؤدي تسرب السوائل من البطارية القابلة لإعادة الشحن إلى حدوث حروق كيميائية.

- لا تدع الأحماض الموجودة في البطارية القابلة لإعادة الشحن تلامس الجلد أو العينين أو الأغشية المخاطية.
- في حالة ملامسة الحمض الناتج عن البطارية القابلة لإعادة الشحن ، اغسل المناطق المصابة على الفور بكمية كبيرة من الماء النظيف واطلب المساعدة الطبية.

خطر الانفجار :

قد يؤدي التعامل غير السليم مع البطاريات القابلة لإعادة الشحن إلى حدوث انفجار.

- لا تقصر البطاريات القابلة لإعادة الشحن أبدًا.
- لا تقم مطلقًا بتفكيك البطاريات القابلة لإعادة الشحن.
- لا تقم مطلقًا بإلقاء البطاريات القابلة لإعادة الشحن في النار.
- لا تعرض البطاريات القابلة لإعادة الشحن مطلقًا لحرارة الزائدة أو لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تفتح في أي حال من الأحوال البطاريات القابلة لإعادة الشحن.

خطر على الأطفال والأشخاص الذين يعانون من إعاقة جسدية أو حسية أو عقلية
مثل الأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية ، وكبار السن الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية والعقلية ، وأولئك الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة (مثل الأطفال الأكبر سنًا).

- يمكن استخدام فرشاة الأسنان هذه من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق ، والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية ، وأولئك الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام فرشاة الأسنان بأمان وفهم المخاطر المرتبطة بها.
- يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المنتج.
- احرص على إبقاء الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات بعيدًا عن فرشاة الأسنان.
- لا تترك الأطفال دون رقابة أثناء استخدام فرشاة الأسنان.
- لا تسمح للأطفال باللعب بفرشاة الأسنان. يمكن للأطفال ابتلاع أجزاء صغيرة

والاختناق بسببها .

خطر الإصابة :

قد يؤدي التعامل مع فرشاة الأسنان بشكل غير صحيح للإصابة بأذية.

- مد الحبل الرئيسي بحيث لا يشكل خطر التعثر.
- استبدل رؤوس الفرشاة البالية أو التالفة على الفور لمنع إصابة الفم ومنطقة الأسنان.

خطر الضرر:

قد يؤدي التعامل غير السليم مع فرشاة الأسنان إلى التلف.

- لا تسقط المقبض اليدوي. إذا حدث هذا ، لا تستخدم فرشاة الأسنان ثانية . قم بفحصها من قبل مزود خدمة معتمد
- قم بإيقاف تشغيل فرشاة الأسنان عند تغيير رأس الفرشاة .
- ضع قاعدة الشحن على سطح مستوٍ وجاف يسهل الوصول إليه.
- تأكد من عدم وصول السلك الرئيسي وقاعدة الشحن وفرشاة الأسنان. ملامسة الأسطح الساخنة أو اللهب المكشوف.
- توقف عن استخدام فرشاة الأسنان إذا ظهرت على أجزائها البلاستيكية تشققات أو تشققات أو تشوه.

الاستخدام الاوول:

فحص فرشاة الأسنان ومحتويات العبوة.

خطر الضرر :

إذا لم تكن حذرًا عند فتح العبوة بسكين حاد أو أي شيء مدبب آخر ، فقد تتلف فرشاة الأسنان وتجرح نفسك.

- توخى الحذر عند فتح العبوة.
- 1. أولاً: أخرج فرشاة الأسنان وملحقاتها من العبوة.
- 2. ثانياً: تحقق للتأكد من وجود كل القطع.
- 3. ثالثاً: تحقق مما إذا كانت فرشاة الأسنان أو الأجزاء الفردية تالفة. إذا كانت هذه هي الحالة ، فلا تستخدم فرشاة الأسنان، تواصل مع Ordo باستخدام جهات اتصال خدمة العملاء المتوفرة.

汉语

回收

Ordo 始终在寻找解决方案，以减少无法有效回收的包装和产品材料。我们要求每位 Ordo 家庭成员帮助我们履行回收责任。

有关更多信息，请访问：ordolife.com/recycling

故障排除

问题	可能的原因	解决方案
牙刷未充电。	充电基底可能有缺陷。	尝试用其他插座或 USB 端口充电，且至少将牙刷充电 8 小时。
	USB 连接器可能有缺陷。	
	充电基座有缺陷。	在保修期内替换充电基座。联系我们的客服团队。
牙刷在使用时震动很小。	充电电池电量已耗尽。	至少给牙刷充电 8 小时。

问题	可能的原因	解决方案
牙刷用不到 2 分钟。	充电电池电量已耗尽。	给牙刷至少充电 8 小时，确保牙刷在充电基座上放置正确。

技术数据

型号：SP2000-CG、SP2000-RG、SP2000-WS、
SP2000-PV、SP2000-MG、SP2000-IB

充电基座

输入：DC 5V, 1.5W

防护等级：III

IP 代码：IPX7

尺寸 (LxWxH)：6.2cm x 6.2cm x 4.3cm

牙刷

充电电池：3.7V, 700mAh

运行时间：56 周期/充满电

计时器：30 秒后暂停 0.5 秒，2 分钟后停用。

尺寸 (LxWxH)：2.6cm x 2.7cm x 25.4cm

保修

本产品有 2 年保修期。本产品保修范围限于因有故障生产工艺造成的技术缺陷。如果您想要申请保修，请务必联系我们的客服团队获取相关说明。有关更多信息，请访问 ordolife.com/warranty

60 天退款保证

满意度保证 – 如果您在 60 天内对牙刷感到不满意，则我们将给您退款。有关我们保证的更多信息，请访问 ordolife.com/guarantee

客服

有关 Ordo 产品和服务的更多信息，请访问 ordolife.com。

如果装置受损、有缺陷或需要维修或您需要帮助，请联系我们的客服团队：

电子邮件：hello@ordolife.com

支持：help.ordolife.com

我们的团队始终乐于提供帮助。

警告与注意事项

安全说明

牙刷经设计专用于清洁牙齿。其仅供私人使用，不适用于商业用途。仅按这些操作说明中描述使用牙刷。任何其他使用均视为不当，可能导致财产损失或甚至人身伤害。牙刷并非儿童玩具。对于不当或不正确使用导致的损害，Ordoclub Ltd 概不负责。

电击风险

有故障的电气安装或过高电源电压可能导致电击。

- 仅在插座的电源电压与铭牌上规格相符时才连接充电基座。
- 充电基座的电源线无法替换。如果充电基座受损，则必须予以弃置。
- 仅将充电基座连接至易于触摸的插座，以便在出现故障时您能快速将其与电源断开。
- 如果牙刷和充电基座出现明显可见的损害或电源线或 USB

连接器有缺陷，请勿使用牙刷和充电基座。

- 请勿打开外壳；相反，请让合格专业人士执行任何维修。联系合格车间进行维修。如果用户自行执行维修、装置连接不当或使用不正确，则我们拒绝任何责任和保修索赔。
- 我们只维修与原始装置信息相符的部件。本牙刷配有电气和机械部件，对防护危险源至关重要。
- 充电基座不得与外部计时器或单独远程控制系统一起使用。
- 请勿将充电基座或电源线浸入水或其他液体中。
- 切勿用湿手触摸 USB 连接器。
- 切勿借助电源线将 USB 连接器拉出插座。
- 切勿使用电源线作为背带。
- 保持充电基座、牙刷和 USB 连接器远离明火和热源。
- 请勿扭结电源线，请勿将其铺设在锐边上方。
- 仅在室内使用充电基座。
- 放置充电基座时确保其不存在掉入浴缸或水槽之风险。
- 当充电基座掉入水中时，切勿尝试抓住它。在此情况下，请立即断开 USB 连接器。
- 仅用封闭式充电基座给牙刷充电。
- 确保儿童不将任何物体插入充电基座或把手。
- 在不使用充电基座时、在充电过程之后、在清洁牙刷之前或在出现故障时，请断开 USB 连接器。

机械灼伤之风险

充电电池的漏液可能导致化学灼伤。

- 请勿让充电电池的酸液接触到皮肤、眼睛或黏膜。
- 如果接触到充电电池的酸液，请立即用大量清洁冲洗受影响部件并立即求助。

爆炸危险

充电电池处置不当可能导致爆炸。

- 切勿让充电电池短路。
- 切勿拆卸充电电池。
- 切勿将充电电池投入火中。
- 切勿将充电电池暴露于过热或直射阳光中。
- 在任何情况下均勿打开充电电池。

对儿童以及在身体、感官或心理上有功能性残障的人士

例如，部分残障人士、身心功能衰退的老年人、与缺少经验和知识的人士（较大的儿童）的危险。

- 本牙刷可供 8 岁和更大的儿童以及在身体、感官或心理上有功能性残障的人士与缺少经验和知识的人士使用，但其必须在使用时受到监督或经过指导知道如何使用牙刷或了解相关风险。
- 清洁和用户维护不得由儿童执行。
- 让 8 岁以下儿童远离牙刷。
- 在儿童使用牙刷时请勿将其撇下不管。
- 请勿让儿童玩耍牙刷。否则，儿童可能会吞下小部件发生窒息。

受伤风险

不当处理牙刷可能导致受伤。

- 铺设电源线时请避免绊倒危险。
- 立即替换磨损或受损牙刷头，防止伤及嘴巴和牙齿区域。

受损风险

不当处理牙刷可能会让其受损。

- 请勿掉落把手。如果发生此情况，请停止使用牙刷。让授权服务提供商检查牙刷。
- 在更换牙刷头时请关闭牙刷。
- 将充电基座放在易于触摸的水平干燥表面上。
- 确保电源线、充电基座和牙刷不会接触到热表面或明火。

- 当牙刷塑料部件出现裂缝或破例或变形时，请停止使用牙刷。

首次使用

检查牙刷和包装内物品

受损风险

在用尖锐刀具或其他尖形物体打开包装时如不小心，则可能损坏牙刷且伤及您本人。

- 打开包装时要格外小心。
1. 将牙刷及其配件取出包装。
 2. 检查确保所有物品均齐全。
 3. 检查牙刷或每个部件是否受损。如果出现受损，请勿使用牙刷。使用所提供的客服联系方式联系 Ordo。

Thanks for Joining

ORDO

Welcome to the
Oral Care Revolution

DE

Benutzerhandbuch

FR

Mode d'emploi

NL

Gebruikershandleiding

ES

Guía del usuario

IT

Guida utente

TR

Kullanici rehberi

NO

Brukerhåndboken

SV

Användarguide

DA

Brugervejledning

PL

Podręcznik użytkownika

PT

Guia de usuario

EE

Kasutusjuhend

RU

Гид пользователя

AR

دليل المستخدم

ZH

用户指南

ordolife.com/sp-instructions



#ordolife